

17. Jahrgang

November 2013

SPIEZINFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Badmintonclub Einigen/Spiez
Michelle Greber, Team Thunersee 1

STILLER HAS

„BÖSES
ALTER
LIVE

9. Nov
2013



LÖTSCH
BERGSAAL
SPIEZ

EINLASS: 19.30H
KONZERT: 20.30H

Dont
Stop

VORVERKAUF: WWW.STARTICKET.CH
MEHR INFORMATIONEN: WWW.DONTSTOP.CH

SPIEZ
GEMEINDE

Badmintonclub Einigen/Spiez

Liebe Leserinnen und Leser

Ich freue mich Ihnen in den nächsten Zeilen einen 25 Jahre jungen, dynamischen Verein vorzustellen. Der Grundstein unseres Vereins und somit auch des heutigen Erfolgs wurde vor 25 Jahren am 11.11.1988 mit der Gründung durch Oliver Messerli und Bruno Waber gelegt. Auch wir haben klein angefangen. Im Protokoll der 1. Hauptversammlung wurden 12 Aktive und 1 Passivmitglied erwähnt, welche ab 13. April 1989 zum 1. Mal ein Training mit Spielfeldmarkierung durchführen konnten. Heute sind wir stolz unser Training in 3 verschiedenen Turnhallen in Spiez, Spiezwiler und Einigen durchführen zu können. Unser Verein bietet für jede Alters- und Stärkeklasse das geeignete Training. Im Alter von 10 bis 55 Jahren sind aktive Plausch-, Interclub oder sogar NationalspielerInnen bei uns im Club aktiv. Aktuell sind 72 Aktivmitglieder in unserem Verein.

Letztes Jahr durften wir unter vielen anderen Top Platzierungen 3 Meistertitel bei den Junioren CH-Meisterschaften in Yverdon feiern und 5 weitere Medaillenplätze. Unser Profi-Trainer fordert,

fördert und coacht die motivierten Spieler- und Spielerinnen mit 2 abwechslungsreichen Trainings pro Woche.

Wir engagieren uns stark in der Juniorenförderung in unserem Club. Durch Anbieten von Schnuppertrainings geben wir Interessierten regelmässig die Möglichkeit, unseren Verein kennen zu lernen. Unser Ziel ist es, weiterhin gemeinsame Erfolge feiern zu können, das Vereinsleben zu pflegen und einfach Spass zu haben am Sport.

Wir freuen uns jederzeit auf neue Mitglieder!

Sportliche Grüsse

*Bernhard Matti, Präsident
Badmintonclub Einigen/Spiez*



*Bernhard Matti,
Präsident Badminton-
club Einigen/Spiez*

Spiezer Wein- und Kunsttag Qualitätsweine und Treberwurstessen



Samstag, 30. November 2013
11.00 bis 17.00 Uhr im Regezkeller
an der Seestrasse, 3700 Spiez
Ab 12.00 Uhr Treberwurst

- Bilderausstellung Herbert Siegenthaler, Oberstocken
- Weinverkauf und Degustation unserer Qualitätsweine und Schnäpse
- Würzige Treberwurst, Züpfe, hausgemachter Kartoffelsalat und 1 Glas Riesling-Sylvaner für Fr. 22.– pro Portion.



Herzlich Willkommen

Rebbauspiez

EDITORIAL	3	Musik	Männerchor Spiez / Gemischter Chor Aeschi	67
GEMEINDEINFORMATIONEN	7–22		Swiss Mountain Singers Spiez	69
Badmintonclub Einigen/Spiez	7–9		Verein 300 Jahre Kanderdurchstich	71
Gemeinde Spiez / Investitionen im 2013	10–11	Lotto	Posaunenchor Spiez	73
Freiwilligenarbeit Spiez / Dankes Anlass	12	Kurse	Jodlerklub Spiez	75
2. Informationsmesse für SeniorInnen	13		Volkshochschule	
Wochenplatzbörse Spiez	14		Spiez-Niedersimmental	76–77
Jungfrauregion / 10% Ermässigung auf Skipässen	14	Märkte	Stiftung Bubenberg	79
Sicherer Umgang mit Neuen Medien / Referat	15	Kinder	familienforum Spiez	81
Schulzentrum Längenstein / Kunst- und Sportangebot	16–17	Verschiedenes	Pfadi Spiez	82
Private MandatsträgerInnen gesucht	18–19		claro Laden Spiez	83
Dunkelheit – Sicherheit durch Sichtbarkeit	20		SpieZiell	85
Schulzentrum Längenstein / Projekt Nihtrauchen	21–22		Schweizerisches Rotes Kreuz Bern-Oberland	87
Neues Personal der Gemeindeverwaltung	22		Pro Senectute Berner Oberland	89
		Sport	Pro Velo Region Spiez	91
INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITISCHE SEITEN	25–107		Männerturnverein Spiez	93
Spiez Marketing	Eine sehr zufriedene Sommerbilanz	25	Volleyballclub Spiez	95
Gewerbe-Info	blütenmehr, Spiez	27	JUTU Spiez	96
	Acustix, Spiez	29	Turnverein Spiez	97
	Lerntherapie Patrizia Baftiu, Einigen	31	Kirche	Evang. Gemeinschaftswerk Spiez
	Optik Bouvier, Spiez	33		Missionsarbeitsverein Spiez
	Swiss Security, Spiez	34–35		Kirchliche Arbeitsgem. Spiez
	Bücherperron, Spiez	37		Ref. Kirchgemeinde Spiez
	Hadorn AG, Thun / Gwatt	38–39		102–103
Kultur	Bibliothek Spiez	43	Politik	Christliches Lebenszentrum Spiez
	Kulturspiegel Spiez	47		104–105
	Kultur im Regezkeller	49		Sozialdemokratische Partei Spiez
	Spiezer Agenda 21	51, 53, 55, 59		107
	Kunstgesellschaft Thun	61		
	Verein Freunde Kunsthaus Interlaken	63		
	Galerie Kunstsammlung Unterseen	65		
			WETTBEWERB	106
			VERANSTALTUNGEN	108–110

Impressum

Redaktion Gemeindeinformation Franz Arnold, Konrad Sigrift, Fabian Schneider, Tel. 033 655 33 18, Christoph Stalder, Svend Peternell (redaktioneller Berater) **Redaktion Vereine** Vereine der Einwohnergemeinde Spiez **Annahme und Realisation (Inserate, Gewerbe-Infos, Vereinspublikationen)** Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56 / Weber AG Spiez, Alexandra Marti, Seestrasse 38, 3700 Spiez, Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35, www.spiezinfo.ch **Veranstaltungskalender** Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez (gratis), Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09 **Druck** Schlaefli & Maurer AG, Grafische Betriebe, 3661 Uetendorf **Titelseite** Michelle Greber **Fotograf** Erich Häsler, Interlaken **Auflage** 7'250 Expl. **Erscheinungsweise** 12x jährlich, jeweils am 1. des Monats – ISSN 1662-0976

Beiträge per Mail an: spiezinfo@weberag.ch

Annahmeschluss: **Dienstag, 12. November 2013**

Lesen Sie uns online – weltweit
www.spiezinfo.ch



Als Gratis-App für iPhone und iPad.

In Notfällen

Polizei	117
Feuerwehr	118
Ambulanz	144
Ärztlicher Notfalldienst	0900 57 67 47
Notfallapotheke	079 668 01 91

Abfuhrkalender November 2013

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2012 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis 1	7	14	21	28
	Kreis 2	5	12	19	26
Grünabfuhr		4	11	18	
Papierabfuhr		6		20	
Kartonabfuhr *	Kreis 1		13		
	Kreis 2				27

* In der Bahnhof-, Oberland-, See- und Thunstrasse wird der Karton zusätzlich auch an den Daten des Kreis 2 abgeführt. **5**

GASSER

Bodenbeläge • Vorhänge • Beschattungen • Insektenschutz

Das Fachgeschäft in Spiez für mehr Wohnqualität!



Parkett | Laminat | Kork
Linoleum | PVC | Novilon



Tüll- und Decorstoffe
Raff-Vorhänge | Garnituren



Plissée | Jalousie | Rollo
Vertikal-Lamellen



Insektenschutz: Schieberanlagen
Rollo | Plissée | Spannrahmen

Nicht nur Ihr Körper braucht eine Pflege...



Professionelle Reinigung von:
Teppich, PVC, Linoleum,
Grundreinigung von Parkett
und ölen.



Verblasste und verschmutzte
Holzterassen grundreinigen...



...und neu mit Bangkirai- oder
Teaköl behandeln.



Parkett / Riemenboden
schleifen, versiegeln oder
ölen.

Die Adresse: Gasser Robert | Thunstrasse 4a | 3700 Spiez

Der Kontakt: Telefon: 033 654 15 25 | Fax: 033 650 15 25 | Mobil: 079 422 90 22
E-Mail: info@gasser-spiez.ch | www.gasser-spiez.ch



Seit 25 Jahren sehr erfolgreich unterwegs

Badmintonclub Einigen/Spiez

Wir gehören vermutlich zu den jüngeren Vereinen in der Gemeinde Spiez, trotzdem können wir auf zahlreiche Erfolge zurück blicken. Der wichtigste Schritt war die Vereinsgründung im Jahre 1988. Ohne den Pioniergeist von Oliver Messerli und Bruno Waber und den Mut, etwas Neues im Dorf Einigen zu lancieren, gäbe es den Badmintonclub nicht. Aller Anfang ist schwer, dies war auch bei uns nicht anders. Nachfolgend eine kleine Aufzählung der ersten Clubstunden:

- 11. November 1988: Absichtserklärung zur Clubgründung beim Feierabendbier in Thun.
- 14. November 1988: Anfrage über die Beitrittsbedingungen zum Badminton Regionalverband Bern (BRB) respektive zu Swiss Badminton. Gesuch an die Sportkommission der Gemeinde Spiez für die Benützung der Roggern Turnhalle in Einigen.
- 23. November 1988: Gesuch wurde durch die Sportkommission vorbehaltlos bewilligt.
- 8. Dezember 1988: 1. offizielles Training des BC Einigen «Clear» (ursprünglicher Name), allerdings noch ohne regelkonforme Spielfeldmarkierungen.
- 21. Februar 1989: Die Baukommission beschliesst, anhand unserer am 5. Februar abgegebenen Pläne, die feh-



lenden Linien durch eine Spezialfirma markieren zu lassen.

- 13. April 1989: Trainingslokal erstrahlt in neuem Glanz – zwei sich leicht überlappende Badmintonfelder sind Tatsache!

So hat sich der Badmintonclub Einigen/Spiez Schritt für Schritt weiterentwickelt:

- 9. November 1995: Erstes Training in der neuen MZH ABC-Zentrum in Spiez
- 26. April 1996: Änderung des Clubnamens. Aus BC Einigen «Clear» wird BC Einigen/Spiez

Und heute – 25 Jahre später?

Finanziell gesund und sportlich sehr erfolgreich – dies sind vermutlich die wichtigsten Faktoren im 2013. Wir trainieren in 3 verschiedenen Sporthallen in Einigen, Spiez und Spiezwiler. Seit 2 Jahren dürfen wir auf die Unterstützung eines Profitrainers zählen, welcher dank den Einnahmen von treuen Sponsoren und Mitgliederbeiträgen finanziert wird. Die beiden Interclub Mannschaften vom BC Einigen/Spiez halten sich erfolgreich in der 3. Liga. Die Spielervereinigung mit dem BC TUS in Uetendorf ermöglicht uns im Team Thunersee in der Nationalliga B mitzuspielen.

Die Saison 2012/2013 war eine der erfolgreichsten in der Clubgeschichte. Wir konnten an den Junioren-CH Meisterschaften nicht weniger als 8 Medaillen feiern – davon 3 Schweizermeistertitel!

Zusätzlich wurde Martin Schwab vom Badminton Regionalverband Bern (BRB) zum Spieler des Jahres gewählt: bestklassierter Doppel-/Mixed Spieler im BRB.



Michelle Greber (U17 Nationalmannschaft) wurde zur Spielerin des Jahres und zur besten Nachwuchsspielerin gewählt.

Auch unsere Senioren waren an der CH-Meisterschaft sehr erfolgreich mit total 4 Podestplätzen.

Das harte, fordernde Training unseres Trainers und natürlich die Selbstdisziplin unserer Spieler- und Spielerinnen macht sich bezahlt. Die Trainings sind bei uns sehr abwechslungsreich und individuell zugeschnitten auf die Spielklasse jedes einzelnen. Neben Badminton stehen andere Kraft-, Schnelligkeits- und Koordinationsübungen regelmässig auf dem Programm.

Natürlich darf neben dem harten Training der Spass zu keiner Zeit zu kurz kommen. Wir unternehmen ausserhalb der Turnhallen regelmässig gemeinsame Aktivitäten wie Platzgen, Bowlen, Schlitteln oder gönnen uns ein gemeinsames Nachtessen.



Der Badmintonclub Einigen/Spiez ist regelmässig Organisator von grösseren nationalen Turnieren wie dem Aare-Cup (Juniorenturnier im November), dem BEO-Cup im Januar oder der polysportiven Spielnacht im April. An der Spielnacht sind alle interessierten Sportler aus nah und fern herzlich willkommen. Die Teams messen sich in Badminton, Volleyball und Unihockey. Ein Mitternachtsspaghettiplausch gehört genau so zu diesem Traditionsanlass wie isotonische Sportgetränke, damit auch die letzten Spiele von 3 Uhr in der Früh noch erfolgreich durchgeführt werden können.

Dank der aktiven Hilfe aller Mitglieder, Eltern und Badmintonfreunde ist es überhaupt möglich, diese grossen Anlässe von bis zu 200 Teilnehmern zu organisieren. Unser Club lebt von vielen freiwilligen Helfern!

Unser Ziel ist es, auch in Zukunft finanziell gesund und sportlich erfolgreich



agieren zu können. Wir setzen alles daran, gemeinsam noch viele Jahre Erfolge feiern zu können, sodass wir schon bald vom 50-jährigen Jubiläum berichten können.

Gerne mache ich an dieser Stelle noch einen kleinen Aufruf

Aktuell leiden wir etwas an Unterbesetzung bei den Spielerinnen – deshalb geschätzte Mädchen, Teenager und Damen schaut doch einmal bei uns in einem Training vorbei.

Informationen zu unserem Club findet Ihr auf der neu gestalteten Homepage: www.bceinignenspiez.ch

Besten Dank für das Interesse an unserem Club!

Bernhard Matti, Präsident

Investitionen im 2013

Eine Übersicht über die aktuellen Ausgaben

Neubau Bibliothek/Ludothek/Verwaltung

Die Bauarbeiten für den Neubau Bibliothek/Ludothek/Verwaltung an der Sonnenfelsstrasse wurden im Juli 2013 in Angriff genommen. Bis Ende Jahr soll der Neubau «im Trockenen» sein und die Fertigstellung ist für den Herbst 2014 terminiert. Für die Bauausführung wurde ein Verpflichtungskredit von CHF 7.8 Mio bewilligt.



Umgestaltung Bucht (Neubau Minigolf- und Sandanlage)

Der Grosse Gemeinderat hat für das Projekt Umgestaltung Bucht (Neubau Minigolf- und Sandanlage sowie Pétanquebahnen) einen Verpflichtungskredit von total CHF 990000.– bewilligt. Die Bauarbeiten für die Minigolfanlage haben begonnen, hingegen liegt die Baubewilligung für die Sandanlage noch nicht vor. Ab Ostern 2014 soll die Minigolfanlage spielbereit sein.



Wärme- und Energieverbund Spiez

Die ersten gemeindeeigenen Liegen-schaften wurden im Oktober an den Wärmeverbund Spiez angeschlossen. Es sind dies: Gemeindehaus, Schulzentrum Längenstein, DorfHus, Turnhalle Seematte, Schulhaus Spiezmoos. Im nächsten Jahr folgen das Gemeindezentrum Lötschberg und der Kindergarten Neumatte. Die veranschlagten Kosten belaufen sich auf CHF 446000.–.



Kindergarten Neumatte, Erweiterungsbau

Die Platzverhältnisse im Kindergarten Neumatte sind sehr begrenzt. Damit die Kinder ungestört in Gruppen unterrichtet werden können (Bsp. Deutsch als Zweitsprache), wurde im Garten ein Pavillon aufgestellt. Für das Projekt wird mit Gesamtkosten von CHF 75000.– gerechnet.



Schulanlage Hofachern, Dämmung Estrichböden

In zwei Gebäudeteilen der Schulanlage Hofachern wurden die Estrichböden mit einer Wärmedämmung versehen. Damit konnte eine wesentliche energie-technische Verbesserung erreicht werden. Die Arbeiten wurden im Frühjahr ausgeführt und die Kosten von CHF 110604.– bewegen sich innerhalb des bewilligten Verpflichtungskredites.



Parkhaus Städtli, Ersatz Holzwerk

Beim Parkhaus Städtli in der Bucht wurden im letzten Winter die äusseren Holzverkleidungen erneuert. Dabei konnten die sicherheitsrelevanten Aspekte (u. a. Brüstungshöhen) verbessert werden. Die Glasabschlüsse beim Treppenhaus wurden ebenfalls angepasst. Die Gesamtkosten betragen CHF 36933.–.



Finanzverwaltung/
Liegen-schaftsverwaltung

Öffnungszeiten

Website der
Gemeinde:
www.spiez.ch

Öffnungszeiten der
Gemeindeverwaltung:
Montag bis Freitag
9–11.30/14–17 Uhr
Donnerstag
9–11.30/14–18 Uhr

Gemeinde Spiez – Telefonnummern, E-Mail-Adressen

Gemeindeschreiberei, 033 655 33 15
gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch
Abteilung Bildung, 033 655 33 68
bildung@gemeindespiez.ch
Abteilung Sicherheit, 033 655 33 48
sicherheit@gemeindespiez.ch
Finanzverwaltung, 033 655 33 40
finanzverwaltung@gemeindespiez.ch
Liegen-schaftsverwaltung, 033 655 33 84
liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch
Steuerverwaltung, 033 655 33 60

steuerverwaltung@gemeindespiez.ch
Soziale Dienste, 033 655 33 55
sozialdienste@gemeindespiez.ch
Bauverwaltung, 033 655 33 22
bauverwaltung@gemeindespiez.ch
Werkhof, 033 655 33 70
werkhof@gemeindespiez.ch
AHV-Zweigstelle Thun, 033 225 89 47
ahvzweigstelle@thun.ch
Kinder- und Jugendarbeit, 033 655 08 16
kjas@gemeindespiez.ch

Einblick in die Freiwilligenarbeit

Einladung zum Dankesanlass vom Donnerstag, 5. Dezember

Der jährliche Dankesanlass für Freiwillige ist in Spiez bereits zur Tradition geworden: Als Besonderheit wollen wir dieses Jahr auch Menschen ansprechen, die bisher nicht in der Freiwilligenarbeit tätig sind.

Der Gemeinderat lädt gemeinsam mit der Koordinationsstelle Freiwilligenarbeit alle Freiwilligen der Gemeinde Spiez zum Dankesanlass 2013 ein. Eingeladen sind alle freiwilligen Mitarbeiter von Vereinen und Organisationen sowie alle Personen, die Freiwilligenarbeit in ihrem privaten Umfeld (Pflege und Betreuung, Nachbarschaftshilfe, Besuchsdienst etc.) leisten. Bisher nicht in der Freiwilligenarbeit Tätigen wird zudem an diesem Abend die Möglichkeit geboten, Einblick in die Vielfältigkeit der Freiwilligenarbeit zu erhalten.

Der Anlass findet wie folgt statt:

Donnerstag, 5. Dezember
19.00 bis ca. 22.00 Uhr
Gemeindezentrum Lötschberg

Programm

- Begrüssung
Franz Arnold, Gemeindepräsident
 - Rück- und Ausblick Koordinationsstelle
Nicole Wyss,
Kordinatorin Freiwilligenarbeit
 - Übergabe Innovationspreis für Spiezer Vereine INNOVATIONSPREIS FÜR SPIEZER VEREINE
 - Darbietung der Musikschule Thun
 - Aperitif mit Leckereien
des Restaurants Il Melograno
- Wir freuen uns, auf Ihre Teilnahme.

Gemeinderat/

Koordinationsstelle Freiwilligenarbeit



Anmeldung Dankesanlass 5. Dezember

Name/Vorname (Begleitperson) _____

Organisation _____

Adresse/Ort _____

E-Mail _____

Anmeldung bis zum 11. November an: Spiez Marketing AG, Koordination Freiwilligenarbeit
Bahnhof, Postfach 357, 3700 Spiez, Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09, spiez@thunersee.ch

2. Informationsmesse für SeniorInnen

Spiezer Angebot 60 plus

Die zweite Informationsmesse für Seniorinnen und Senioren findet am Samstag, 17. Mai 2014, 9.00–15.00 Uhr, im Lötschbergzentrum Spiez statt.

Am Samstag, 17. Mai 2014 von 9.00–15.00 Uhr organisiert die Spiez Marketing AG zusammen mit der Alterskommission Spiez die zweite Informationsmesse für Seniorinnen und Senioren. Örtliche und regionale Anbieter von Dienstleistungen, Aktivitäten und Hilfsmitteln, welche im Zusammenhang mit dem Älterwerden stehen, präsentieren ihre Angebote. Kurzreferate und Diskussionen zum Thema «Selbstbestimmung im Alter» ergänzen den Anlass im Lötschbergsaal und der Burgerstube. Die Referate über «Selbstbestimmung im Alter» sollen die Betroffenen wie die Angehörigen sen-

sibilisieren, sich mit dem Älter werden auseinander zu setzen. Denn überzeugen Sie sich selbst: Das Älterwerden im dritten und vierten Lebensabschnitt bietet mehr Möglichkeiten als Einschränkungen.

Reservieren Sie sich das Datum vom Samstag, 17. Mai 2014!

Mehr Informationen zum Thema unter:
www.spiez60plus.ch



Spiez Marketing AG/
Alterskommission Spiez



Reweza Küchen AG

Ausstellung | Büro
Gygerweg 14 | 3700 Spiez
Tel. +41 (0)33 654 22 24
Fax +41 (0)33 654 94 24
info@reweza.ch
www.reweza.ch

Schreinerei
Weekendweg 16 | 3646 Einigen

PLANUNG / GU

KÜCHEN

BÄDER

INNENAUSBAU

FENSTER

SCHREINEREI



Hast du schon einen Wochenplatz?

Wochenplatzbörse Spiez



Dank der Wochenplatzbörse Spiez können Schülerinnen und Schüler zwischen 13 und 16 Jahren bei einer sinnvollen Beschäftigung ihr Taschengeld verdienen und wertvolle Erfahrungen für das spätere Berufsleben sammeln.

Oder würdest du in deiner Freizeit lieber Kinder hüten oder Tiere betreuen? Auch solche Angebote sind immer wieder unter www.wochenplatzboerse.ch zu finden.

Wichtig

Neu funktioniert nur noch die Adresse www.wochenplatzboerse.ch.

Falls du noch Fragen über die Wochenplatzbörse hast, kannst du dich bei der Kinder- und Jugendarbeit Spiez (Tel. 033 655 08 16) melden.

Kinder- und Jugendarbeit



Auch im Herbst gibt es genügend Arbeit in Gärten und gewerblichen Betrieben.

10% Ermässigung auf Skipässen

Jungfrauregion

Die Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Spiez erhalten von der Jungfrauregion eine Ermässigung von 10% auf allen Skipässen.

Beim Vorweisen eines Ausweises mit Adresse und Wohnort (Wohnsitzbestätigung, Fahrzeugausweis etc.) erhalten Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Spiez in der Jungfrauregion

eine Ermässigung von 10% auf allen Skipässen.

Dies gilt für sämtliche Billette und Saisonabonnemente.

Informationen über die Preise erhalten Sie unter www.jungfrau.ch.

Gemeinderat

Sicherer Umgang mit Neuen Medien

Referat der Sicherheitsberatung Kantonspolizei Bern

Die Fachstelle Öffentliche Sicherheitsberatung mit Sitz in Bern steht für Fragen, mit Ratschlägen oder Beratung zum Thema sicherer Umgang mit Neuen Medien vor Ort zur Verfügung.

Soziale Netzwerke bieten insbesondere für Jugendliche interessante Möglichkeiten, um mit anderen Menschen in Kontakt zu treten, sich auszutauschen und neue Bekanntschaften zu schließen. Sie surfen mit einer alltäglichen Selbstverständlichkeit im Netz, die für Eltern und Erziehungsberechtigte oft eine grosse Herausforderung darstellt. Denn der unvorsichtige Umgang mit sozialen Netzwerken und das unbedachte Surfen im Internet bergen auch Gefahren.

Im Februar dieses Jahres kommunizierte die Kantonspolizei Bern und die Regionale Staatsanwaltschaft Oberland beispielsweise den Fall eines 47-jährigen Mannes, der sich in einem sozialen Netzwerk als Mädchen ausgegeben hatte, um so Kontakte zu Knaben zu suchen.

Um unliebsamen und gefährlichen Begegnungen im Internet möglichst vorzubeugen, wenden sich Präventionsspezialisten der Kantonspolizei Bern in einem Referat an Eltern und Erziehungsberechtigte im Berner Oberland.

Ziel ist es, ihren Blick für die moderne Welt der Neuen Medien vor dem Hintergrund der Kriminalprävention zu schärfen.



Ort/Datum des Referates

Montag, 4. November, 19.30–ca. 21.00 Uhr, Gemeindezentrum Lötschberg, Burgerstube

Ablauf

- Begrüssung durch Gemeinderat Christoph Hürlimann (Vorsteher Sicherheit)
- Referat Hans Suter, Sicherheitsberater Präventionsverantwortlicher
- Beantwortung von Fragen

Folgende Themen werden behandelt

- Möglichkeiten und Risiken sozialer Netzwerke
- Einfaches Grundwissen sozialer Netzwerke
- Tipps zu verantwortungsvollem Umgang mit Kommunikationsmitteln

Zielgruppe

- Tipps und Empfehlungen für Eltern und Erziehungsberechtigte in Spiez und weitere Interessierte.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme am Referat.

*Sicherheitskommission Spiez/
Sicherheitsberatung Kantonspolizei Bern*



Für besonders talentierte Jugendliche

Schulzentrum Längenstein: Kunst- und Sportangebot

Das Kunst- und Sportangebot am Schulzentrum Längenstein fördert musisch oder sportlich besonders begabte SchülerInnen in bestehenden Klassen.

Im aktuellen Schuljahr profitieren 27 SchülerInnen aus dem sportlichen und 2 Schüler aus dem musikalischen Bereich vom Angebot. Die Klassenlehrkräfte der 5. und 6. Klassen werden demnächst mit den nötigen Informationen zum Kunst- und Sportangebot bedient, damit die künftigen OberstufenschülerInnen entsprechend sensibilisiert werden können.

Die Gesuchsunterlagen sind bei der Abteilung Bildung Spiez erhältlich. Nähere Informationen zum Kunst- und Sportangebot erteilt der Koordinator, Michael Gottier (Telefon 033 650 95 10, Mail: michael.gottier@laengenstein.ch).

Eingabefrist für Gesuche ist der 20. Dezember.

Abteilung Bildung

Derzeit besuchen folgende SchülerInnen das Kunst- und Sportangebot

7. Klassen	
Frey Laura	Fussball
Rüfenacht Michelle	Ski Alpin/Schwimmen
Steffen Micha	Eiskunstenlaufen
Wälti Shilas	Tennis
8. Klassen	
Clerc Ronny	Fussball
Eggenberger Jonas	Badminton
Fuchs Silvio	Fussball
Hirschi Andreas	Leichtathletik
Marti Oliver	Blockflöte
Mühlematter Dominik	Windsurfen
Recher Fabian	Handbike/Monoskibob
Reinhard Denis	Baseball
Schori Enya	Mountainbike
Schüler Lukas	Badminton
Seematter Alina	Ski Alpin
Spena Fabio	Mountainbike
Stöckli Jan	Mountainbike
Stössel Gian-Marco	Ski Alpin
Wampfler Kilian	Mountainbike
Ziswiler Nino	Fussball
9. Klassen	
Kupferschmied Ramona	Mountainbike
Lüdi Chiara	Schwimmen
Matti Fabio	Geräteturnen/Ski Alpin
Messerli Marco	Cello
Reinhard Regis	Baseball
Schäfer Yves	Fussball
Turtschi Rahel	Leichtathletik
Von Siebenthal Oliver	Ski Alpin
Zimmermann Thomas	Fussball

Hilfsbedürftigen Menschen beistehen

Private MandatsträgerInnen gesucht

Viele Menschen befinden sich in Situationen, die sie überfordern. Die Sozialen Dienste Spiez suchen private MandatsträgerInnen.

- Sind Sie an anderen Menschen interessiert?
- Haben Sie Freude, hilfsbedürftigen Menschen in schwierigen Situationen zur Seite zu stehen?
- Haben Sie Freude an administrativen Aufgaben?

Dann melden Sie sich bitte!

Es gibt viele Menschen, die sich in einer Situation befinden, die sie überfordern. Immer mehr Menschen sind auf Hilfe angewiesen, sei dies in persönlichen, gesundheitlichen oder administrativen Angelegenheiten infolge Gebrechlichkeit, Krankheit, Unerfahrenheit, Einsamkeit und/oder Abnahme der geistigen Fähigkeiten.

Diese Menschen brauchen Hilfe – sie brauchen **Ihre** Hilfe. Werden Sie private Mandatsträgerin oder privater Mandatsträger. Eine Beistandschaft für hilfsbedürftige Menschen ist sinnvoll und kann Freude bereiten.

Welche Anforderungen werden an einen privaten Mandatsträger/ private Mandatsträgerin gestellt?

Für die Führung einer Beistandschaft braucht es:

- Zeit
- Lebenserfahrung
- Einen guten Leumund
- Freude an Mitmenschen
- Eine Portion gesunden Menschenverstand
- Administrative und organisatorische Fertigkeiten

Wenn Sie diese Voraussetzungen erfüllen, sind Sie die richtige Person.

Welche Aufgaben erwarten Sie?

Die Aufgabe als privater Mandatsträger oder private Mandatsträgerin beinhaltet:

- Regelmässige persönliche Kontakte
- Unterstützung bei der Regelung der finanziellen und/oder administrativen Angelegenheiten
- Eine sorgfältige Verwaltung der Einkünfte und des Vermögens
- Für persönliche, medizinische und soziale Betreuung der Person besorgt zu sein

- Erledigung von kleinen Besorgungen
- Das Führen einer einfachen Buchhaltung
- Alle zwei Jahre einen Bericht mit Abrechnung zu Händen der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB Oberland West, Amthausgasse 4, Postfach 74, 3714 Frutigen, zu erstellen

Falls Sie gerne einen Menschen begleiten möchten, aber betreffend der Führung einer Buchhaltung zögern, besteht durchaus die Möglichkeit, die Buchhaltung durch die Sozialen Dienste Spiez erstellen zu lassen.

Spesen

Anfallende Spesen wie Briefmarken, Telefongebühren, Kopien, Bahnbillette sowie Autokilometer (CHF 0.70/km) kann die/der private MandatsträgerIn zusätzlich geltend machen.

Entschädigung

Die Entschädigung hat nicht den Charakter einer Entlohnung, sondern der einer Wertschätzung für erbrachte persönliche Leistungen. Sie wird von der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB Oberland West alle zwei Jahre anlässlich der Berichts- und Rechnungsablage festgesetzt.

Bei dieser Entschädigung wird der betreuende und buchhalterische Aufwand nach Möglichkeit berücksichtigt.

Wie werden Sie bei Ihren Aufgaben unterstützt?

Die Ansprechstelle für alle Fragen rund um die Mandatsführung ist die Fachstelle der privaten Mandatsträger der Sozialen Dienste Spiez. Nach einer Instruktion der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB Oberland West bei der Mandatsübernahme werden Sie nach Wunsch und Dringlichkeit von den PriMa-Fachstelle Spiez beraten und unterstützt.

Sie können jährlich kostenlos an einer Weiterbildungsveranstaltung für private Betreuungspersonen teilnehmen.

Für weitere Auskünfte und für die Entgegennahme Ihrer Anmeldung steht Ihnen gerne Frau Ruth Wyler, Dienstchefin des Kindes- und Erwachsenenschutzes der Sozialen Dienste Spiez, Telefon 033 655 33 55, zur Verfügung.

Wir freuen uns bereits jetzt auf eine gute Zusammenarbeit mit Ihnen und danken für Ihr Interesse.

----- ✂ -----
 Anmeldungen sind zu richten an:

PriMa-Fachstelle der Sozialen Dienste Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, Postfach 119, 3700 Spiez

Anmeldetalon

Name/Vorname _____

Adresse/Ort _____

Telefon _____

E-Mail _____

Nacht bedeutet Gefahr

Sicherheit durch Sichtbarkeit



Bei Dunkelheit besonders gefährdet sind

- Kinder auf dem Schulweg im Winterhalbjahr, deren spontanes Verhalten oft unberechenbar ist.
- Betagte, die dunkel gekleidet sind und sich nur langsam bewegen.
- Zweiradfahrer, die wegen ihrer schmalen Silhouette und der zum Teil schwachen Eigenbeleuchtung in der Dunkelheit kaum zu erkennen sind.
- Autofahrer, die nachts in unbeleuchtetem Gebiet durch andere Fahrzeuge geblendet werden oder eine Panne erleiden.
- Fussgänger, Jogger, Reiter, wenn sie schlecht beleuchtete Strassen benützen, namentlich bei Regen.

Nachts ist das Unfallrisiko wesentlich höher als am Tag. Einleuchtend, dass Sehen und Gesehenwerden gerade in der dunklen Jahreszeit ganz besonders wichtig sind.

Die goldenen Regeln für optimales Sehen und Gesehenwerden

Fussgänger

Auf weite Distanz sichtbar sein: Tragen Sie bei schlechten Sicht- und Witterungsverhältnissen helle Kleidung und rüsten Sie sich mit Reflex-Material aus um rundum sichtbar zu sein (360°-Rundum-Sichtbarkeit).

Radfahrende

Sie sind bei Dunkelheit aufgrund ihrer schmalen Silhouette schlecht wahrnehmbar. Deshalb ist es besonders wichtig, dass Sie die folgenden Vorschriften respektieren. Fahrräder müssen bei Dunkelheit mit einem weissen Licht vorne und einem roten Licht hinten beleuchtet sein. Zusätzlich vorgeschrieben sind Reflektoren (vorne weiss, hinten rot) sowie Leuchtpedale. Reflex-Accessoires wie zum Beispiel Bein-Bänder oder Reflex-Kleidung erhöhen zusätzlich die Sicherheit.

Für Motorfahrzeuglenkende

Passen Sie Ihr Fahrverhalten den Sicht- und Witterungsverhältnissen an, halten Sie Heck- und Windschutzscheiben sowie Fahrzeuglichter sauber und prüfen Sie regelmässig die Funktionstüchtigkeit der Fahrzeugbeleuchtung.

Abteilung Sicherheit

Seit 13 Jahren aktiv

Projekt Nichtrauchen am Schulzentrum Längenstein



Seit 13 Jahren verpflichten sich in jedem neuen Schuljahr durchschnittlich 90% aller Jugendlichen der 7.–9. Klassen, auf jeglichen Nikotinkonsum zu verzichten.

Dies motiviert die Verantwortlichen, am bestehenden Konzept festzuhalten. Das Projekt Nichtrauchen bietet die Möglichkeit, die Schülerinnen und Schüler an ihre Selbstverantwortung und an das persönliche Gesundheitsbewusstsein heranzuführen und sie für das tägliche Leben vorzubereiten, welches von ihnen auch künftig immer wieder bewusste Entscheide und die Bereitschaft zur Übernahme der Konsequenzen fordert.

In den drei Oberstufen-Schuljahren werden die Jugendlichen durch das Projekt immer wieder dazu animiert, auf das Rauchen in all seinen Formen zu verzichten. Dies wird anhand diverser Stichproben mit einem speziellen

Atemmessgerät der Lungenliga Bern während des Schuljahres und ohne Vorankündigung kontrolliert. Das Messgerät wird regelmässig gewartet und von einer geschulten Person bedient. Alle Schülerinnen und Schüler, die während des ganzen Schuljahres auf jegliches Rauchen verzichtet haben, werden im Juni 2014 mit einem speziellen Erlebnistag belohnt! Dabei haben sich der Kinobesuch für die 7. Klassen, der Besuch eines Aquaparkes für die 8. Klassen sowie die Reise in den Europapark für die 9. Klassen als attraktive und gute Belohnungen bewährt. Diese Aktivitäten sind nach Umfrage bei den Schülerinnen und Schülern immer noch sehr beliebt. Die Vorfreude ist jedes Mal spürbar, wenn





sich die Klassen am Morgen für die gemeinsame Unternehmung treffen. Der Nichtraucherstag ist für alle teilnehmenden ein unvergessliches Erlebnis.

Die Verantwortlichen sind stets bestrebt, Schülerinnen und Schüler, die «unbefugt» am Projekt Nichtrauchen teilnehmen, ausfindig zu machen, wobei es nicht möglich ist, hierbei eine 100%ige Garantie für die Aufdeckung von allfälligen Missbräuchen zu gewährleisten.

Auf der Internetseite des Schulzentrums Längenstein (www.laengenstein.ch) können weitere Informationen und Angaben zur Durchführung der Kontrollen eingesehen werden.

Unser Projekt ist auf finanzielle Unterstützung angewiesen und daher sind wir allen sehr dankbar, die uns mit einer Spende berücksichtigen (PC-Konto 30-363775-7).

Wir hoffen, dass es uns mit dem Projekt Nichtrauchen weiterhin gelingt, noch möglichst viele Schülerinnen und Schüler vom Nikotinkonsum abzuhalten und danken hiermit allen Eltern und Sponsoren ganz herzlich für die finanzielle Mithilfe.

Schulzentrum Längenstein
Schulleitung und Elternrat



Neues Personal der Gemeindeverwaltung

Wir heissen die neue Mitarbeiterin herzlich willkommen



Christina Fuhrer Schweizer

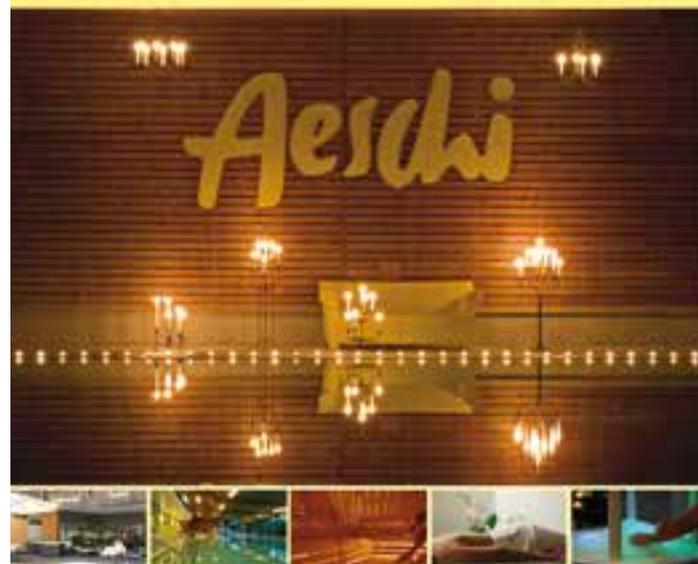
Geburtsjahr: 1979

Angestellt als

Sachbearbeiterin Schulen, 30%
Abteilung Bildung

Christina Fuhrer Schweizer ersetzt Marlen Debrunner





**WELLNESS
FUN
SPORT**



CANDLE-LIGHT-SCHWIMMEN & WELLNESS

Samstag, 18.00 bis 21.30 Uhr Kinder bis 16 Jahre bis 19.30 Uhr

16. November 2013
14. Dezember 2013 mit Live Musik
18. Januar 2014

Trio Emotion 
Simon Stettler, Annina Bichsel,
Damaris Grossenbacher

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH - IHR HALLENBAD-TEAM

Ihr Wohlfühl-Gutschein - 1 Gratis Eintritt Wellness Oase
(für Dankkunden - einmalig einlösbar bis 31. Januar 2014)

Hallenbad Aeschi Mülenerstrasse 4 3703 Aeschi Tel. 033 654 63 69
info@hallenbad-aeschi.ch www.hallenbad-aeschi.ch

Unabhängig dekorieren mit LED Lichterketten!



Fr. 9.90



Fr. 11.90



Fr. 12.90

Dank Batterien und LED-Technologie sind Sie nicht auf Steckdosen angewiesen!

Warm weisses Licht mit geringem Stromverbrauch!

Weitere Winterdekorationen und Beleuchtungsideen finden Sie bei uns an der Thunstrasse 22!



Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
info@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 64 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!



Eine sehr zufriedene Sommerbilanz bei den Spiezer Hotels, Ferienwohnungen und B&B's

Der sonnige und warme Sommer hat viele Gäste nach Spiez gelockt.

Erfreulicherweise wurden in Spiez und seinen Bäuerten rund 7% mehr Logiernächte in der Hotellerie gegenüber dem Vorjahr gemessen. Auch die Ferienwohnungsvermieter erfreuen sich über mehr Übernachtungsgäste als in den letzten Jahren. Es wurde zudem festgestellt, dass viele Touristen durch das schöne Wetter ihre Ferien sehr spontan geplant haben. Das Info Center in Spiez sowie das Tourismusbüro Faulensee haben meistens Schweizern und Europäern Auskünfte erteilt. Die asiatischen Gäste benutzen rege das Angebot der Schifffahrt und erfreuten sich ab der schönen Aussicht von der Bahnhofplattform Richtung Schloss und Berge.

Sie verfügen über eine freie Wohnung, ein unbenutztes Zimmer oder ein leeres Bett und schätzen den Kontakt mit internationalen Gästen?

Immer mehr Gäste aus dem In- und Ausland suchen für ihren Aufenthalt spontan nach einfachen, persönlichen und preiswerten Unterkunftsmöglichkeiten in Spiez und Umgebung. Unterkünfte wie B&B (Zimmer mit Frühstück) und moderne aber einfache Ferienwohnungen sind bei nationalen und internationalen Gästen im Trend. Jedoch ist das Angebot solcher Unterkünfte in Spiez begrenzt. Wenn Sie eine freie Wohnung, ein ungenutztes Zimmer oder ein leeres Bett haben ist dies die Lösung. Sie können Ihre

freien Räumlichkeiten sowohl als Ferienwohnung als auch als B&B vermieten. Damit erwirtschaften Sie sich einen kleinen Nebenverdienst und haben die Möglichkeit, interessante Personen aus der ganzen Welt kennen zu lernen. Als Anbieter von Ferienwohnungen oder Zimmer leisten Sie ausserdem einen wertvollen Beitrag zum regionalen Tourismus.

Was müssen Sie tun: Kommen Sie im Info Center Spiez vorbei und wir beraten Sie persönlich über Ihre Möglichkeiten. Wichtig ist, dass jeder Gast (ohne steuerpflichtigen Wohnsitz in der Gemeinde Spiez), der in einer Ferienwohnung/B&B übernachtet, eine Kurtaxe von CHF 3.– pro Nacht und Person ab 16 Jahren zu entrichten hat. Die benötigten Meldescheinbogen für die Abrechnung der Kurtaxen können Sie im Info Center Spiez beziehen. Die Kurtaxenbeiträge werden zur Finanzierung von touristischen Einrichtungen, Veranstaltungen sowie Dienstleistungen – im Interesse des Gastes – der Gemeinde Spiez mit ihren 5 Bäuerten investiert.

Mit einer Mitgliedschaft bei Spiez Tourismus erhalten Sie zudem verschiedene Kommunikationsplattformen und wir bewerben Ihre Unterkunft aktiv bei unseren Gästen im Info Center Spiez und dem Tourismusbüro Faulensee.



Haben wir Ihr Interesse geweckt?

*Weitere Auskünfte bei:
Spiez Marketing AG
Info Center Spiez
Bahnhof, Postfach 357
Tel. 033 655 90 00
spiez@thunersee.ch*

Gleitsichtbrille

komplett



Abbildungen beispielhaft

OPTIK 1
LEISTUNGS-VERBUND
...bei über 450 Optikern!

Hochwertige Metall- oder Kunststoff-Fassung einschließlich Qualitäts-Kunststoff-Gleitsichtgläsern.

- Stufenlos scharfes Sehen in allen Entfernungen.
- Leichte und dadurch komfortable Kunststoffgläser modernster Technologie.
- Darüber hinaus bieten wir Ihnen eine Vielzahl weiterer Gleitsicht-Glasvarianten und Qualitätsstufen zu sensationellen Preisen.



* Bis + - 4 dpt/cyl + 2 dpt Add. 3,0.

Drei Beispiele aus unserem umfangreichen Aktions-Sortiment. Viele mit Federscharnier.

nur **Fr. 149,-***

inkl. Härting und Vollentspiegelung nur Fr. 279,-

STREIT OPTIK
Kronenplatz
3700 Spiez
Telefon 033 654 21 25
www.streit-optik.ch

STREIT
OPTIK
gut aussehen!

Wir sind gerne für Sie da:
Mo geschlossen
Di - Fr 8.30 - 12.00 Uhr
13.30 - 18.30 Uhr
Sa 8.30 - 16.00 Uhr
Termine außerhalb der
Öffnungszeiten nach
Vereinbarung.



Ihre Blumenmanufaktur mit wohnlichem Charme

Weihnachtsausstellung

in mildem licht ein farbgedicht

Samstag, 16. November

18.00 bis 22.00 Uhr

Sonntag, 17. November

17.00 bis 21.00 Uhr

Sie sind herzlich zur Ausstellung an der Oberlandstrasse 20 in Spiez eingeladen.

blütenmehr GmbH
Oberlandstrasse 20, 3700 Spiez
Telefon 033 654 40 55
info@bluetenmehr.ch
www.bluetenmehr.ch





Gehörschutz statt Hörschaden

In der Ruhe liegt die Kraft, dieser Kalenderspruch wird auch von wissenschaftlichen Studien. Der Schutz des Gehörs steht als präventive Massnahme für gutes Hören an erster Stelle. Geeignete Lösungen für Beruf und Freizeit bieten Fachgeschäfte wie Acustix.

Bei der Arbeit wird zum Glück immer häufiger auf Lärmschutz geachtet. In der Freizeit ist man aber bedeutend sorgloser, was den Hörsinn betrifft. Dass Impulslärm z. B. ebenso schädlich für unser Gehör ist wie Dauerbelastung, sind sich viele Leute nicht bewusst: Impulslärm wie ein lauter Schlag mit dem Hammer auf Metall kann ebenso eine zerstörerische Wirkung haben, wie eine hohe Dauerbelastung des Gehörs – sei es Strassenlärm oder zu laute Dauerbeschallung aus dem Kopfhörer.

Der Hörschaden entsteht, wenn die empfindlichen Haarsinneszellen im Ohr durch die ständige Lautstärke überbeansprucht werden und stark abnutzen. Bei einem lauten Knall können sie sogar auf einen Schlag zerstört werden. Fallen diese Sinneszellen aus, können sie ihre Aufgabe nicht mehr erfüllen. Die liegt darin, Schallsignale in elektrische Impulse umzuwandeln, welche im Gehirn weiterverarbeitet und als Sprache oder Geräusche erkannt werden. Lässt das Hörvermögen nach, merkt man das erst nach und nach. Gewissheit gibt allein ein Hörprofil auf Basis eines professionellen Hörtests, das in den Acustix-Fachgeschäften unkompliziert und unverbindlich erstellt wird.

Ohrstöpsel für (fast) jeden Zweck

Wer sein Gehör schätzt, schützt es und gönnt ihm Ruhe. Gehörschutz ist dafür

absolut richtig, raten die Acustix-Akustiker. Sie statten zum Beispiel individuellen Gehörschutz mit speziellen Filtern aus, die Gespräche zulassen, aber vor Lärm schützen. Auch für Konzerte gibt es passenden Gehörschutz, der den Klang der Musik voll erfasst und entspanntes Hören gewährleistet. Wer in die Ferien fährt, profitiert vom Gehörschutz im Schwimmbad, der die Ohren auch vor eindringendem Wasser schützt und beim Fliegen für Druckausgleich bei Start und Landung sorgt. Auch Musiker finden im Fachgeschäft eine effektive, und doch den Klang nicht beeinträchtigende Lösung.

Bei Acustix berät man Sie gerne und zeigt Ihnen, wie Ihr persönlicher Lärmschutz aussehen kann.



Sven Ruchel
Hörgeräte-Akustiker
Acustix
Untere Gasse 15
3800 Unterseen
Telefon 033 822 83 83
unterseen@acustix.ch
www.acustix.ch

Oberlandstrasse 39
3700 Spiez
Telefon 033 222 83 83
spiez@acustix.ch



Gehörschutz vom Fachgeschäft erlaubt vollen Musikgenuss, ohne das Gehör aufs Spiel zu setzen.

0.0%
LEASING*



FORD FOCUS

› EcoBoost Motor

Vom Fachmagazin «Engine Technology International» 2012 und 2013 zum besten Motor des Jahres gewählt. Mehr zu unseren innovativen Technologien auf ford.com.



schönegg garage spiez einfach persönlicher

*Focus Ambiente 1.0 EcoBoost, 100 PS/74 kW, Fahrzeugpreis Fr. 21'450.-. Ford Credit Berechnungsbeispiel: Leasing ab Fr. 199.-/Monat, Sonderzahlung Fr. 4635.-. Zins (nominal) 0.0% inkl. Ford Ratenversicherung, Zins (effektiv) 0.01%. Laufzeit 36 Monate, 10'000 km/Jahr. Kautions und Restwert gemäss Richtlinien der Ford Credit. Obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt (Art. 3 UWG). Angebot gültig bis 31.12.2013. Änderungen der Rabatte und Prämien jederzeit vorbehalten. Abgebildetes Modell: Focus Trend 1.0 | EcoBoost, 100 PS/74 kW, Fahrzeugpreis Fr. 21'200.- (Katalogpreis Fr. 23'350.-, zuzüglich Ausstattung im Wert von Fr. 850.-, abzüglich Vertragsprämie Fr. 3000.-).

Focus Ambiente und Focus Trend: Energieverbrauch 4.8 l/100 km. CO₂-Emission 109 g/km. Energieeffizienz-Kategorie A. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 153 g/km.

«Gesund abnehmen ist lernbar, richtig essen übrigens auch!»



Was ist Vitalyse?

Vitalyse steht für ausgewogene, individuelle und persönlich betreute Ernährungsprogramme für Gewichtsreduktion, Vitalität und Gesundheit und wird von Ärzten, Drogerien und Apotheken empfohlen. Seit über 20 Jahren spezialisiert sich Vitalyse darauf, Menschen bei der Erreichung ihres Wunschgewichts zu unterstützen.

Essen soll Spass machen, kein schlechtes Gewissen

Dies ist einer der wichtigsten Grundsätze von Vitalyse! Anstelle einer Diät einzuhalten und auf alles Gute zu verzichten, wird aufgezeigt wie Sie mit Freude und ohne schlechtes Gewissen essen und dennoch rationell sowie gesund abnehmen können.

Der Ursache des Problems auf den Grund gehen

Vitalyse verbessert mit Ihnen zusammen das, was zum Übergewicht führte – die Essgewohnheiten. Mit andern Worten, Sie brauchen keine Ersatzmahlzeiten, Diät Drinks oder Appetitzügler einzunehmen. Vielmehr lernen Sie eine ausgewogene, auf Ihre Bedürfnisse abgestimmte Ernährung im Alltag anzuwenden. Dadurch wird Ihr Stoffwechsel angeregt, so dass Sie erfolgreich abnehmen.

Egal in welcher Lebenssituation Sie sich gerade befinden, ein Programm von Vitalyse passt immer!

Neben dem Gewichtsreduktionsprogramm bietet Vitalyse auch für andere Bedürfnisse Ernährungsprogramme an:

- Ernährungsprogramm während und nach der Schwangerschaft
- Programm zur Gesundheitsvorsorge
- Ernährungsprogramm für Sportler
- Ernährungsprogramm für Führungspersonen/stark engagierte Personen
- Ernährungsprogramm in den Wechseljahren

Unkomplizierte Durchführung

Das Ernährungsprogramm ist sehr einfach durchzuführen, auch für Berufstätige und Familien. Es gibt keine fixen Menüpläne oder komplizierten Diätvorschriften, kein Kalorienzählen und ständiges Abwägen. Die Auswahl der Nahrungsmittel ist gross und weitgehend frei.

Den perfekten Zeitpunkt gibt es nicht um was zu ändern, jedoch die Entschlossenheit und den Willen es jetzt anzupacken

Egal ob nun Ferien, Einladungen, Feiertage oder Feste anstehen: Dank individuellem, verständnisvollem, Einzel-Coaching in regelmässigen Abständen ist es mir möglich, auf Ihre Bedürfnisse einzugehen. Motiviert erreichen wir gemeinsam Ihr Ziel! Dazu gehört auch die Nachbetreuungsphase, um nach der Gewichtsreduktion eine erneute Gewichtszunahme zu verhindern.

Professionelle und individuelle Begleitung

Wollen wir gemeinsam Ihre Situation und Bedürfnisse in einem persönlichen, unverbindlichen und kostenlosen Erstgespräch anschauen? Sie erhalten eine kostenlose Analyse Ihrer Essgewohnheiten und können mir Ihre Ziele und Erwartungen mitteilen. Gerne zeige ich Ihnen wie Sie diese Ziele mit dem Vitalyse Ernährungscoaching erreichen können. Anmeldungen nehme ich vorgängig gerne entgegen.

Ich freue mich Sie kennenzulernen und bin gerne persönlich für Sie da.

Vitalyse Interlaken

Sonja Ammeter, Dipl. Ernährungscoach
Eichzün 4b, 3800 Unterseen, Telefon 033 822 00 11
info@vitalyse-interlaken.ch
www.vitalyse-interlaken.ch

Weitere Vitalyse-Praxis-Standorte finden Sie auf www.vitalyse.ch



Lerntherapie

Spielend Lernen

Die Idee

Lernen ist Entwicklung. Doch nicht immer läuft diese nach Wunsch. Was tun, wenn vermehrtes Üben nicht hilft und Nachhilfe zu wenig greift?

Lernstörungen können verschiedene Ursachen haben. Die Lerntherapie geht diesen auf den Grund. Im Zentrum stehen die Lernenden mit ihrer Persönlichkeit. Dabei wird auch das Umfeld berücksichtigt.

Angebot für wen?

Die Lerntherapie richtet sich an Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die ...

- die Freude am Lernen verloren haben.
- Lernen mühsam finden.
- lernen wollen mit ihren besonderen Lernvoraussetzungen wie AD(H)S, Teilleistungsstörungen, Hochbegabung usw. umzugehen.
- ihr Lernen organisieren und ihre Lernstrategien optimieren wollen.
- sich auf eine Prüfung vorbereiten und lernen wollen mit Stresssituationen umzugehen.
- nach einem Unterbruch, den Wiedereinstieg wagen.
- Selbstvertrauen aufbauen möchten.

Vorgehen

Die Lerntherapeutin geht auf die besonderen Bedürfnisse der Lernenden ein, nutzt vorhandene Ressourcen und unterstützt sie im Umgang mit ihren Schwächen.

Eine sinnvolle Zeitplanung, die Gestaltung des Arbeitsplatzes, die Entwicklung geeigneter Lernstrategien, der Umgang mit Erwartungsdruck, Konflikten und (Prüfungs-)Angst sind Themen, an denen gearbeitet wird.

In geschütztem, wertschätzendem Rahmen lernen die Klienten sich und ihre Arbeitsweise besser kennen und sich ihrer Gefühle bewusst zu werden.

Durch Erfolgserlebnisse gewinnen die Lernenden an Selbstvertrauen, wobei die Lernfreude (wieder-)entdeckt werden kann.



Anmeldung

Für Fragen und Anmeldung wenden Sie sich bitte an Patrizia Baftiu.



Patrizia Baftiu
Dipl. Lerntherapeutin ILT
Stationsweg 12
3646 Einigen
Tel. 033 654 24 75
learning-pat@hotmail.com



Herbstideen



5 Grössen Vorratsdosen nur Fr. 25.–



Kurbel Taschenlampe nur Fr. 16.90



Pfiffige Ablaufstöpfe für Ihr Lavabo nur Fr. 14.90

Wir beraten Sie gerne und freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

Uns platzt der Kragen – wir werden aktiv!

Schon seit längerer Zeit stossen wir platzmässig an unsere Grenzen.



Auch bei der Vergabe der Termine können wir die gewünschte Flexibilität nicht mehr immer bieten. Deshalb lassen wir «den Kragen platzen» und vergrössern unser Geschäft. Super ist, dass die neuen Räume direkt nebenan, auf der gleichen Etage liegen.

In den zusätzlichen 70 Quadratmetern setzen wir folgende Ideen in die Tat um:

- **Ein 2. Prüfraum:** Damit sind wir bei der Vergabe von Terminen flexibler.
- **Ruhige Verkaufsbereiche** für unsere Spezialgebiete: Die Beratung von Sehbehinderten – Entspanntes Sehen am Arbeitsplatz.
- **Die neue Sportoptik Abteilung:** Oft erwähnt, lang ersehnt und jetzt realisiert. In einem phantastischen Outfit bietet sie Sportemotion pur.
- **Ein kleiner Aufenthaltsraum** für die Mitarbeiter und **zusätzlicher Lagerraum** runden den Ausbau ab.

Das ganze Bouvier Team freut sich auf den neuen Geschäftsteil, an dem alle Mitarbeiter aktiv mitplanen konnten. Wir sind überzeugt, dass wir unsere Kunden in einer Umgebung, die so richtig Spass macht, noch besser beraten können. Überzeugen Sie sich selber und schauen Sie an der Eröffnung bei uns vorbei.

**Eröffnung mit «Tag der offenen Tür»:
Samstag, 23. November 2013**

- Besuchen Sie uns in den neuen Räumlichkeiten.
- Wir machen einen lustigen Wettbewerb mit attraktiven Preisen.
- Bei einem Becher Punsch lässt sich auch angenehm plaudern ...
- Lassen Sie sich doch einfach überraschen.

Das ganze Bouvier Team freut sich darauf, Sie in den neuen Räumen begrüßen zu können.

Jolanda Burri-Rohrer
Optik Bouvier AG
Thunstrasse 8
3700 Spiez
Tel. 033 654 86 20
info@optikbouvier.ch
www.optikbouvier.ch

Tag der offenen Türe

Samstag, 7. Dezember 2013 am Chlouse-Märit in Spiez

«Tag der offenen Türe» ... lässt Spielraum für verschiedene Interpretationen. Zum einen, dass man einer Einladung folgt, um einen Betrieb oder ein Geschäft zu besichtigen. Oder zum anderen, dass man vorzugsweise bei Dunkelheit oder Abwesenheit in schlecht gesicherte Objekte eindringt und den Besitzer um sein Hab und Gut erleichtert!

Damit Sie sich sicher fühlen können, laden wir zu unserem «Tag der offenen Türe» ein, am Spiezer Chlouse-Märit am Samstag, 7. Dezember 2013, ab 14.00 Uhr.

Bei einem Getränk in weihnächtlicher Umgebung erhalten Sie Einblicke in unsere Firma. Besichtigen Sie unsere Lokalitäten, informieren Sie sich über unser Angebot, besichtigen und testen Sie unsere Produkte oder führen Sie einfach etwas Small-Talk.

Vorstellung der Firma Swiss Security

Im Jahr 2006 gründete ich die Firma Swiss Security. Ich bin begeistert von der abwechslungsreichen Arbeit im Bereich Sicherheit und freue mich, wenn ich andere damit unterstützen kann. Seit dem 1. Mai 2013 finden Sie uns an der Seestrasse 44 in Spiez. In unserem Kompetenzzentrum für Sicherheit bieten wir Ihnen fachkundige Beratungen,



Dienstleistungen und diverse Produkte an. Geschultes Personal erarbeitet für jeden Kunden individuelle, den Bedürfnissen angepasste Sicherheitslösungen.

Als seriöser Geschäftsmann ist es mir wichtig, mein Personal gut auszubilden um die jeweiligen Situationen, mit denen sie in ihrem Arbeitsalltag konfrontiert werden, korrekt zu bewältigen. In regelmässigen Aus- und Weiterbildungen durch professionelle Instruktoren halten wir uns auf dem aktuellen Stand.

Als Firmeninhaber bin ich Mitglied im VSSU, dem Verband Schweizerischer Sicherheitsdienstunternehmen, und bin dem Gesamtarbeitsvertrag unterstellt.



Ihr Kompetenzzentrum für Sicherheit

In den folgenden Fachbereichen sind wir spezialisiert:

Bewachung

- Objektschutz
- Revierdienste
- Hundendienste
- Ordnungsdienste
- Gemeindepatriolle
- Alarminterventionen
- Veranstaltungsschutz
- Kontrolle ruhender Verkehr

Technik

Im Bereich Sicherheitstechnik können wir Ihnen eine professionelle Gesamtlösung für Ihr Haus, Praxis oder Ihre Firma anbieten. Mit der Firma Swiss Security sind Sie in sicheren Händen, Ihre Sicherheit ist unser Anliegen!

- Videoüberwachung
- Alarm- und Brandmeldeanlagen
- Schliess-Systeme/Zutrittskontrolle
- Zeiterfassung
- GPS-Tracking für Fahrzeug- und Personenortung

Gefahrengut

In unserem Kompetenzzentrum können wir Sie auch im Bereich Gefahrengut beraten. Unsere Dienstleistungen beziehen sich auf:

- Gefahrgutberatung
- Schulung (CZV/ADR-SDR)
- Brandschutzberatung
- ASA/EKAS Analyse, u.v.m.

Wie Sie sehen verfügen wir über ein gut strukturiertes Angebot in diversen Bereichen der Sicherheit.

Kurse

Ab 2014 bieten wir verschiedene Kurse an:

- Pfefferspraykurse
- Selbstverteidigungskurse
- Nothelferkurse
- BLS/AED, u.v.m.

Wir freuen uns, Sie am Stand unserer Firma an der Seestrasse 44 in Spiez begrüßen zu dürfen.

Eine sichere Zeit wünscht Ihnen

*Roger Sollberger, Geschäftsführer,
Mitarbeiter und Partner*

Swiss Security

Seestrasse 44

3700 Spiez

Tel. 033 534 02 017

info@security-swiss.ch

www.security-swiss.ch

Bücherecke

Kimberley Wilkins: Das Haus am Leuchtturm

1901

Isabella und ihr Ehemann Arthur Winterbourne sind auf dem Weg von England nach Australien, um den Amtsstab dem Parlament zu überbringen. Doch sie geraten in einen heftigen Sturm und das Schiff sinkt. Isabella ist die einzige Überlebende. Sie kämpft sich dem Strand entlang nach Lighthouse Bay durch. Dort wird sie vom Leuchtturmwächter Matthew aufgenommen. Isabella ist erleichtert, dass sie ihr altes Leben mit ihrem Ehemann hinter sich lassen kann. Nun kann sie ein neues Leben unter falschem Namen beginnen. Doch sie weiss, dass sie nicht in Lighthouse Bay bleiben kann, denn die Familie ihres Mannes wird nach ihr suchen.

2011

Libby kehrt nach 20 Jahren wieder nach Lighthouse Bay zurück, wo sie aufgewachsen ist. Sie zieht in das Cottage neben dem alten Leuchtturm, welches der verstorbene Geliebte ihr gekauft hat. Sie hatte jahrelang eine Affäre mit dem reichen verheirateten Juwelier Mark Winterbourne. Doch als sie in Lighthouse Bay ankommt, wird sie nicht gerade freundlich empfangen. Ihrer Schwester wäre es am liebsten, sie würde sofort wieder verschwinden, sie hat Libby bis heute nicht verziehen, was vor 20 Jahren vorgefallen ist. Libby muss nicht nur versuchen, sich wieder mit ihrer Schwester zu versöhnen, sie will auch die Wahrheit über die Geschichte der Familie Winterbourne erfahren.



Das Haus am
Leuchtturm
Kimberley Wilkins
Verlag: Knauer
ISBN 978-3-426-65290-9
CHF 29.90

Wie auch schon im ersten Buch von Wilkins «Der Wind der Erinnerung» spielt der Roman geschickt auf zwei Ebenen. Im Heute und im Damals.



Buchbesprechung
von Martina Horisberger
Buchhandlung Bücherperron
Schläfli & Maurer AG
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 828 81 62
Fax 033 654 70 94
www.buecherperron.ch
www.lesefieber.ch



INFORMATIONSSABEND

Die Geburt an unserem Spital

Thun | Frauenklinik

spitalSTSAG

UNICEF-Anerkennung "babyfreundliches Spital"

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen. Sie erhalten Informationen zu **Geburt, Wochenbett, Stillen, Neugeborenen** und der **Mütter-Väter-Beratung**. Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

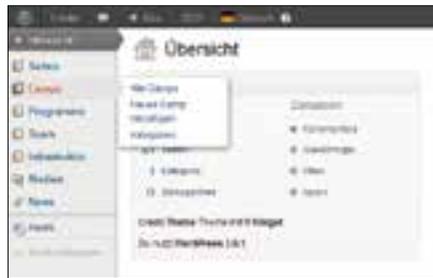
Freitag, 15. November 2013

19.00 bis 21.00 Uhr | Gemeinschaftsraum A5

Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt: **Freitag, 20. Dezember 2013**

Kinderleichte Bearbeitung von Webinhalten

Viele Webseiten scheitern nicht am Design, sondern am Mangel an aktuellen Inhalten. Die Eingabe solcher Webinhalte war bisher oft zu umständlich. Wir machen sie kinderleicht, mit einer vereinfachten Administrationsoberfläche und massgeschneiderten Eingabemasken.



Auf das Wesentliche reduzierte Administrationsoberfläche für Redaktoren.

Aktuelle Inhalte sind entscheidend für den Erfolg einer Website

Das Internet ist überfüllt mit Websites, die nach ihrer Erstellung nie verändert oder aktualisiert wurden. Auf jeden erfolgreichen und aktiv betreuten Auftritt kommen Dutzende solcher «tote» Sites. Diese Webseiten animieren Besucher nicht zur Rückkehr, und sie erhalten kaum Beachtung von Suchmaschinen. Google empfiehlt denn auch in ihren Richtlinien eindringlich die regelmässige «Erzeugung von neuen, einzigartigen und hochwertigen» Inhalten.

Auch viele Schweizer Firmen haben solche «tote» Websites. Doch es wäre falsch, die Schuld dafür nur bei den Firmen zu suchen, denn die Bearbeitung von Webinhalten ist für den Durchschnittsanwender oft viel zu schwierig und umständlich.

Erleichterte Bearbeitung von Inhalten mit einem CMS

Seit dem Aufkommen von Content Management Systemen (CMS) sind HTML-Kenntnisse nicht mehr notwendig, um Webseiten zu editieren. Alle CMS bieten eine Administrationsoberfläche direkt im Browser, die Inhalte können dort verwaltet und in einem Editor

bearbeitet werden. Im CMS werden die Inhalte konsequent vom Design und der Programmierung getrennt.

Eine Software ist jedoch immer nur so gut wie die Akzeptanz ihrer Nutzer. Auch ein CMS führt nicht zu aktuellen Inhalten, wenn die Benutzer die Bedienung nicht verstehen. Viele CMS-Lösungen sind nicht sehr benutzerfreundlich aufgebaut und bedingen eine grosse Lernkurve. Wir erhalten beispielsweise immer öfter Anfragen von Firmen, die das «Typo3» CMS einsetzen und damit unzufrieden sind, weil es so schwierig und kompliziert ist.

Wir setzen deshalb handgefertigte Internetauftritte mit dem Open Source CMS um, das wegen seiner Benutzerfreundlichkeit weltweit über 60 Millionen Websites zu Grunde liegt: «WordPress».

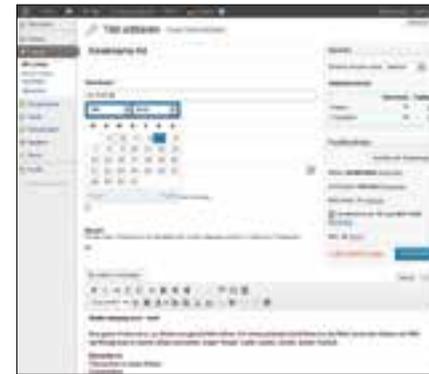
Dieses CMS ist einfach aufgebaut, und es lässt sich beliebig anpassen. Jeder Anwender, der Microsoft Word bedienen kann, wird auch die Bedienung von Wordpress rasch und intuitiv lernen.

Reduktion auf das Wesentliche

Redaktoren von Websites benötigen nur Zugriff auf die ihnen zugeordneten Inhalte. Wir passen deshalb die Administrationsoberfläche von Wordpress für unsere Firmenkunden in deutsch an. Dabei reduzieren wir sie auf diejenigen Menüpunkte und Funktionen, die wirklich benötigt werden. So werden Redaktoren nicht durch viele unnötige Optionen verwirrt und haben keine Angst, etwas kaputt machen zu können.

Massgeschneiderte Eingabemasken

Wir gehen oft noch einen Schritt weiter und bedienen uns eines Hilfsmittels, das schon früher in der Dateneingabe von Datenbanken



Beispiel einer massgeschneiderten Eingabemaske für wichtige Inhalte.

gang und gäbe war. Wir erstellen massgeschneiderte Eingabemasken für alle wichtigen Inhalte und verknüpfen sie mit den Vorlagen, die die Ausgabe steuern.

Diese Art von massgeschneidertem «Content Management» bietet grosse Vorteile:

- Einfach und benutzerfreundlich dank klaren Anweisungen und Hilfetexten
- Fehleingaben werden ausgeschlossen
- Die Inhalte werden einheitlich und sauber dargestellt
- Sehr hohe Akzeptanz der Benutzer

Geeignete Inhalte

Alle Inhalte, die strukturiert sind und oft aktualisiert werden, eignen sich für massgeschneiderte Eingabemasken. Beispiele dafür sind:

- Produkte
- Referenzen
- News
- Teammitglieder
- Offene Stellen, etc

Beispiel Credo

Wir haben eine neue Website für das «Credo» im Schloss Unspunnen in Wilderswil umgesetzt. Der Hauptfokus war dabei, die Administrationsoberfläche besonders benutzerfreundlich zu gestalten. Im Fall von Credo sind ihre «Camps» und «Programme» die wichtigsten Inhaltselemente, hinzu kommen «News», «Team» und «Infrastruktur».

Wir haben für all diese Bereiche massgeschneiderte Eingabemasken kreiert. Die Abbildung zeigt ein Beispiel einer Eingabemaske für ein Kindercamp. Die Bedienung ist kinderleicht, ein neues Camp kann innert Minuten eingegeben und veröffentlicht werden.



Zitat von Credo über die Benutzerfreundlichkeit ihrer neuen Website.

Einheitliche Ausgabe mit «Responsive Design»

Mit «Responsive Design» passt sich die Darstellung von Webseiten automatisch an die Bildschirmgrösse des Endgeräts an. So präsentiert sich eine Seite auf Smartphones und Tablets ebenso optimal wie auf einem grossen TV.

Wir verwenden «Responsive Design» möglichst in allen Webprojekten. Für wichtige Inhalte erstellen wir natürlich nicht nur die speziellen Eingabemasken. Wir programmieren auch die Ausgabe so, dass die Inhalte auf allen Geräten möglichst gut zur Geltung kommen.

Über uns

Wir unterstützen Firmen und Organisationen im Berner Oberland darin, online systematisch neue Kunden zu gewinnen und ihre Bekanntheit zu steigern. Als Web- und Marketingagentur bieten wir einen «full service» von der Strategieerstellung bis zur Umsetzung von Internetauftritten und Marketingkampagnen für alle Online-Kanäle und -Endgeräte.

Sprechen Sie mit uns über Ihre Bedürfnisse – wir finden die passende, massgeschneiderte Lösung.

*Text und Bilder: Peter Hadorn,
Geschäftsführer Hadorn AG*

Webagentur Hadorn AG
Gwattstrasse 125
3645 Thun/Gwatt
hallo@hadornag.ch
www.hadornag.ch
Telefon 033 336 63 63
Mobile 079 629 91 65

Von den **Eisbären** zu den **Pinguinen**

Hansueli Schläppi *Live*



Wie ein Firmenchef auf einer Weltreise zurück ins eigene Leben fand



**ON
TOUR!**

2 Jahre Nordamerika, Südamerika, Antarktis

Ein faszinierender Reisebericht. Ferne Länder und fremde Kulturen, verknüpft mit einer spannenden, authentischen Lebensgeschichte. Werden Sie sich darin auch erkennen?



PROSECCO
Goccia d'Oro



BEKB | BCBE

WEBER AGENTUR

Adelboden -
Lenk... dank!

Chocol Tours

terra

Hüttenzauber

helvetia

Hansueli Schläppi Live

Von den Eisbären zu den Pinguinen

Der Beruf war sein Leben. Fleiss und Selbstdisziplin führten ihn zum Erfolg. Der Erfolg wurde zum Programm – und der Chef zum «Allgemeingut». Das ging so lange, bis die Überbelastung Richtung Abgrund zeigte. Eines Tages sah sich Hansueli Schläppi unausweichlich vor die Frage gestellt: Wie finde ich zurück in mein eigenes Leben? Loslassen und Aufbrechen auf eine zweijährige Reise brachten die Wende.

Dank klarem Kopf und willensstarken Entscheiden schaffte Schläppi die Umkehr: Er plante seine Nachfolge in der Firma, verschenkte sein Hotel, verlagerte sein Zuhause auf die Achsen eines Motorhomes und reiste mit seiner Frau zwei Jahre lang durch Nord-, Mittel- und Südamerika – bis auf die Antarktis.

Schläppi erlebte gegensätzliche Welten: Überbevölkerte Weltstädte und Naturparadiese, geheimnisvolle Relikte

vergänger Kulturrepochen und geopolitische Brennpunkte der Gegenwart. Die Reise wurde zur seelischen Kur und führte zu einer neuen Selbstwahrnehmung - auch zu einem veränderten Blick auf die Welt.

«Wir genossen die einzigartigen Landschaften und die vielen ungezwungenen Begegnungen. Die Reise lehrte uns Geduld und Gelassenheit. Wir waren nicht nur Komfortreisende, sondern trauten uns mit Trekkings

und Bergbesteigungen auch körperlich etwas zu. Vielerorts machte uns die Armut zu schaffen. Gleichzeitig war es eine eindrückliche Erfahrung, welches Vertrauen uns Schweizern in der Welt entgegenbracht wird.»

In seiner multimedialen Live-Multivision berichtet Schläppi über die Eindrücke seiner Reise und gewährt puzzlearartige Einblicke in sein eigenes Leben bis zum Fast-Absturz - eine unkonventionelle, packende und visuell genussreiche Mischung aus Reise- und Motivations-Vortrag, der in die weite Welt entführt und gleichzeitig zu einer «Innenschau» einlädt.

Willkomm-Apéro
1 Glas Prosecco
Alaska-Wildlachs-Häppchen
(Im Eintritt inbegriffen)

Tournee 2013/2014

Adelboden	Fr	11. Oktober	Turnhalle	20 Uhr
Interlaken	So	13. Oktober	Kunsthhaus	17 Uhr
Frutigen	So	27. Oktober	Kirchgem.haus	17 Uhr
Bern	Fr	01. November	Hotel Kreuz	20 Uhr
Thun	So	03. November	Hotel Seepark	17 Uhr
Spiez	So	10. November	Ref. Kirchg.haus	17 Uhr
Langnau	Mo	11. November	Ref. Kirchg.haus	20 Uhr
Burgdorf	So	17. November.	Aula Gsteighof	17 Uhr
Zweisimmen	Mi	20. November	Gemeindesaal	20 Uhr
Escholzmatt	Mo	25. November	Hotel Löwen	20 Uhr
Steffisburg	So	01. Dezember	Aula Schönau	17 Uhr
Bern	Fr	31. Januar 2014	Hotel Kreuz	20 Uhr
Lenk	Fr	11. April	Aula Sek	20 Uhr

Öffnung Saalkasse / Apéro: 45 Minuten vor Show-Beginn. Eintritt: CHF 25.— inkl. Apéro

Alle Termine, Tournee-Info + Online-Reservation: www.olalei.ch

Telefonreservation: Hedy Schranz / 079 365 51 13

Mittwoch, 6. November 2013, 20.00 Uhr
Bibliothek, Spiezbergstrasse 9, Spiez
Eintritt CHF 10.–

Familiennamen

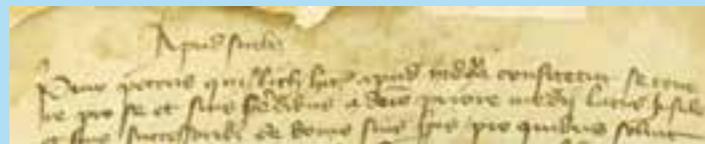
Verbreitung – Migration – Clans – Verwandtschaft
lic. phil. hist. Roland Kissling, Gurmels/FR
Büro für individualisierte historische Forschungen (BihF)

Wollten Sie schon immer

- einen Stammbaum Ihrer Vorfahren erstellen,
- Ihr Familienwappen erkunden,
- die Bedeutung Ihres Familiennamens in Erfahrung bringen,
- wissen, wie alt Ihr Haus ist und wie lange Ihre Familie darin wohnt,
- Abbildungen Ihrer Vorfahren entdecken,
- die Ländereien und Besitztümer Ihrer Ahnen erforschen,
- aufdecken, welche Berufe Ihre Vorfahren ausgeübt haben,
- darüber unterrichtet sein, an welchen Schlachten sie teilnahmen,
- davon Kenntnis haben, welche politischen Funktionen sie innehatten,
- darüber im Bilde sein, wo Ihre Urväter wohnten
- und woher sie kamen?



Und dann haben Sie vielleicht festgestellt, dass Sie die alten Schriften gar nicht lesen können, dass Sie auch das Lateinische nicht beherrschen und dass Sie überhaupt nicht wissen, wo Sie mit der Suche nach alten Dokumenten beginnen sollen ...!



Das BihF ist ein privates Kompetenzzentrum der historischen Forschung. Es betreibt seit dem Jahre 2000 Grundlagenforschung in den verschiedensten Archiven Europas und der Schweiz. Es bietet seine Forschungsergebnisse und -methoden einer breiten Öffentlichkeit an und stellt für seine Kunden Nachforschungen an. Die Nachforschungen gehen weit über das Themengebiet eines «klassischen» Genealogen hinaus und bewegen sich zeitlich im letzten Jahrtausend.



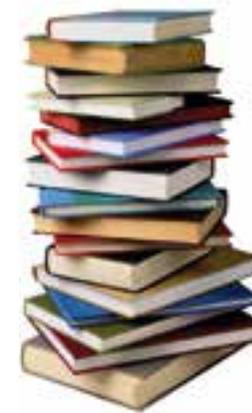
Bibliotheks-Büchermarkt

Freitag, 1. November 2013, 9.00–20.00 Uhr

Am Freitag, 1. November 2013 findet im Migros-Terminus der traditionelle Märit statt. Wir verkaufen verschiedene Romane, Kinder- und Jugendbücher, CD's, DVD's, Games, Hörbücher und vieles mehr.

Kommen Sie an unseren Stand und lassen Sie sich inspirieren!

Vielleicht finden Sie ja gerade bei uns etwas, das Sie schon lange gesucht haben.



Lirum Larum Buchstart Treff

Donnerstag, 14. November 2013,
9.30–10.00 Uhr



Buchstart
Né pour lire
Nati per leggere
Naschi per legem

Öffnungszeiten

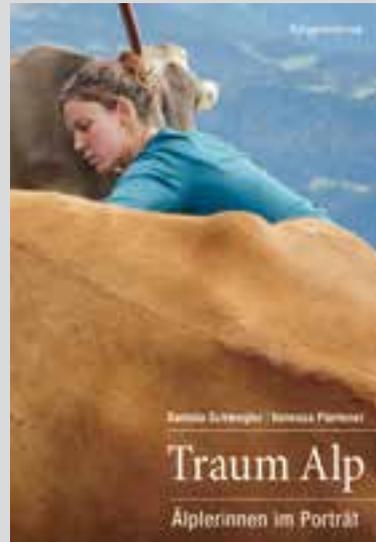
Montag	14.00–19.00
Dienstag	14.00–19.00
Mittwoch	9.00–11.00/14.00–19.00
Donnerstag	14.00–19.00
Freitag	14.00–19.00
Samstag	10.00–14.00

Samstag, 30. November 2013
16.00 Uhr Bibliothek Spiez
Eintritt Fr. 10.-

«Traum Alp» – Äplerinnen im Porträt

Lesung und Apéro mit Daniela Schwegler
Fotos von Vanessa Püntener

Jedes Jahr zieht es Stadt- und Landmenschen, immer mehr auch Frauen, hinauf auf die Alp. Ziegen, Kühe, Rinder, Pferde, Schafe, neuerdings auch Lamas hüten, Käse machen – viel anstrengende Arbeit. Das Leben in der wilden Natur ohne Luxus ist manchmal mit Hochgefühl und manchmal mit Einsamkeit verbunden. Daniela Schwegler hat Äplerinnen unterschiedlichster Couleur auf der Alp besucht. 15 Frauen zwischen 20 und 75 Jahren erzählen, wie sie den Alpsommer erleben und sich an Natur, Tieren, Sonne und Himmelblau erfreuen. Das Buch gibt Einblicke in den gelebten Traum von der Alp, der für einige allzu Blauäugige auch schnell zum Alptraum werden kann. Eindrückliche Reportagefotos von Vanessa Püntener setzen die Äplerinnen und ihren Arbeitsalltag in Szene. Jedes Porträt wird mit einem attraktiven Wandervorschlag von der Alp aus und mit einem Äplerinnen-Rezept abgerundet.



© Vanessa Püntener

Daniela Schwegler, geboren 1970, ist Juristin, Autorin, Journalistin und Texterin. Als Redaktorin arbeitete sie bei der *Schweizerischen Depeschagentur (sda)*, beim juristischen Fachmagazin *plädoyer* und bei der Kirchenzeitung *reformiert*. Seit 2010 ist sie freischaffend, schreibt u. a. für die *NZZ*, den *Beobachter* und *Das Magazin*. Zahlreiche Beiträge in Publikationen, zuletzt *Die schönsten Naturparadiese der Schweiz (2009)*, *Unter der Haube. Diakonissen erzählen aus ihrem Leben (2011)*.

Drahtengel

Ausstellung Esther Amherd, Krattigen

12. November bis 31. Dezember 2013
in der Bibliothek Spiez



Vernissage:
Dienstag, 12. November 2013,
20.00 Uhr
anschliessend kleiner Apéro

Lassen Sie sich in eine Welt von verschiedenen Drahtengeln verführen, die das Herz von jedem erreichen ...

Aus verschiedenen Materialien und Techniken. Diverse Grössen mit oder ohne Beleuchtung für innen und aussen.

Jedes Stück in Liebe von Hand angefertigt – ein Unikat.

Bestellungen für Ihren persönlichen Engel werden in der Bibliothek gerne angenommen.



Ausstellung offen während den
Öffnungszeiten der Bibliothek



MÄXU'S ABENTÜR



D'Edith Pieren und d'Irene Graf verzelle
am Samschtig, 9. Novämber 2013 am drüü
bärdütschi Adväntsgschichte
ir Bibliothek Spiez.

Chlyni u grossi Lüt si härzlech iglade zum
zuelose! Dr Ytritt isch frei, Kollekte.



KULTUR SPIEGEL SPIEZ

Programm November 2013

Carlos Martinez – Fata Morgana
Berner Musikkollegium

Freitag, 1. November 2013, 20.15 Uhr
Hotel Eden, Spiez
Carlos Martinez – Fata Morgana
www.carlosmartinez.es

Ohne Requisiten, ohne Kostümwechsel und ohne Stimme, ganz allein auf einer leeren Bühne mit seinem weiss geschminkten Gesicht, muss sich auch der Pantomime seiner eigenen Wüste stellen. Wenn Bewegungen ausreichen, um in der Vorstellung des Publikums Geschichten wachzurufen, dann wirkt die Pantomime wie eine Luftspiegelung. Aus Gesten entsteht Leben – Leben, hervorgebracht durch die unverfälschte Körperlichkeit von spannungsgeladenen (und komischen) Begebenheiten. In FATA MORGANA gibt uns Carlos Martínez wieder einmal die Chance, die Reflexion unseres Menschseins zu entdecken!

Reservation

(nicht nummerierte Sitzplätze):
Zimmermann AG, 3700 Spiez
Tel. 033 654 84 00 oder Tel. 033 654 84 41
Eintritt: CHF 35.– (inkl. Pausenapéro)



Sonntag, 10. November 2013, 17.00 Uhr
Lötschbergsaal, Spiez
Berner Musikkollegium
www.bernermusikkollegium.ch

Dirigent: Roberto Fabbroni
Konzertmeisterin: Ilona Naumova
Solist: Gerardo Vila, Klavier

- S. W. Rachmaninov
Klavierkonzert Nr. 2 in c-Moll
- P. I. Tschaikowsky
Sinfonie Nr. 5 in e-Moll

Auch dieses Jahr besucht uns das Berner Musikkollegium unter der Leitung von Dirigent Roberto Fabbroni und Konzertmeisterin Ilona Naumova im Lötschbergsaal. Das Sinfonieorchester zählt rund 65 Mitspielerinnen und Mitspieler – alles engagierte Musikliebhaber jeden Alters und Berufs. Begleitet werden sie vom Argentinier Gerardo Vila. Der in der Schweiz wohnhafte Pianist widmet sich einer regen Konzerttätigkeit in ganz Europa, den USA und in Lateinamerika.

Keine Reservation

Eintritt: CHF 30.–





Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel
Interlaken

www.pierresuisse.ch

033 823 88 80

Rebbauspiez
UND PIA HUTZLI

Kultur im Regezkeller

Programm Winter 2013/14

Freitag, 22. November 2013

Uwe kocht Spaghetti

Ein Abend mit Uwe Schönbeck

Er hat sich vorgenommen, Spaghetti zu kochen. Ein schönes Vorhaben. Wenn einem dabei nur nicht so viel durch den Kopf ginge. www.hoireka.ch



Organisatoren
Pia Hutzli und
Rebbau Spiez

Mit freundlicher
Unterstützung
Gemeinde Spiez



ein Genuss für die Sinne

Kleinkunst in stilvollem Ambiente

ein Glas Wein aus dem Keller
des Rebbau Spiez

eine Überraschung für den Gaumen
aus der Konditorei Binoth

Freitag, 6. Dezember 2013

**Der Fussmord und andere Liebesdramen
Fusstheater mit Anne Klinge**

Ausgestattet mit Nasen, Mützen und Gewändern verwandeln sich Füße unversehens zu eigenständigen Persönlichkeiten. In einer Mischung aus Erfindungsgeist und Fantasie «erzählen» die Fusshelden bekannte und unbekanntere Geschichten. www.fusstheater.de

Regezkeller
Schlossstrasse 8, 3700 Spiez
www.regezkeller.ch

Eintritt inklusive Getränk und
kleinem Snack

Erwachsene: CHF 30.–
Jugendliche: CHF 25.–
Beginn: 20.15 Uhr
Türöffnung: 30 Minuten vor Beginn
Reservationen: Tea-Room Binoth
Tel. 033 654 13 47
Filiale Terminus
Tel. 033 654 55 56





45. Interlakner Gewerbeausstellung
im Congress Centre Kursaal Interlaken

20.–24.11.2013

Freier IGA-Eintritt für alle!

Sonderschauthema 2013

Internationale Lauberhorn- rennen präsentieren sich

**IGA. Freude erleben –
Freunde treffen.**

- Öffnungszeiten:
Mittwoch bis Freitag, 14 – 22 Uhr
Samstag, 12 – 22 Uhr
Sonntag, 12 – 18 Uhr
- Tägliches Unterhaltungsprogramm
am IGA-Träff bis um Mitternacht
- IGA-Marktplatz –
der Snack-Treffpunkt
- Grosse Tombola
- Gratis an die IGA und
wieder zurück: der IGA-Shuttle
mit der Bodelibahn gesponsert von
der Swisscom (Schweiz) AG

Medienpartner:



Live vor Ort:



www.iga-interlaken.ch

BeaT Feuz, DH 2012

VEREINE



Spiezer
Agenda 21

KULTUR 11|13

Historische Verkehrswege in der Umgebung von Spiez

Öffentliche Diskussionsrunde im DorfHus Bistro, Spiezbergstr. 3, Spiez,
Freitag, 15. November 2013, 19.30 Uhr

Einführungsreferat von Hanspeter
Schneider, Via Storia, zum Thema «Wie
können historische Verkehrswege in
der Umgebung von Spiez besser erhalten
und wirtschaftlich nutzbar gemacht
werden, z.B. für den Tourismus?»

Podiumsteilnehmer

Hanspeter Schneider, Via Storia
Stefan Seger, Spiez Marketing AG
Bruno Maerten, Berner Wanderwege

Alle Interessierten sind herzlich einge-
laden. Wir freuen uns auf einen interes-
santen Austausch!

Worum es geht

Historische Verkehrswege mit ihren
Brücken, Pflästerungen, Galerien oder
Hohlwegen sind lebendige Zeugen der
Verkehrsgeschichte.

Der **beste Schutz** der historischen Ver-
kehrswege erfolgt bei einer **touristi-
schen Nutzung** als Wanderwege. **Bei-
spiel** eines bekannten Kulturweges ist
die ViaJacobi, der **Jakobsweg**. Das Pro-
jekt Kulturwege Schweiz basiert auf
dem Inventar historischer Verkehrswe-
ge der Schweiz (IVS) und fördert die
nachhaltige Entwicklung der Natur- und
Kulturlandschaft. Dazu werden Ange-
bote aus dem Tourismus, der Landwirt-
schaft, dem Langsamverkehr und der
Bildung vernetzt. Abwechslungsreiche



Hohlweg – Regionale Verbindung Spiezwiler-Aeschi über Styg und Mechteweid.

Kulturlandschaften ziehen Besucherin-
nen und Besucher an, die sich mit der
Unverwechselbarkeit der Region ausein-
andersetzen.

Dazu gehören auch die Geschichten,
Sagen und Legenden der Kulturwege,
die sich eignen, um regionale Produkte
authentisch zu vermarkten und den
Gästen schmackhaft zu machen.

Schweiz Tourismus greift dieses Poten-
tial auf und positioniert die Kulturwege
ab 2013 in einer mehrjährigen Kommu-
nikationskampagne international als
USP (unique selling proposition), d. h.
als Wettbewerbsvorteil, des Schweizer
Tourismus.

Vorweihnachtsfreude ist die schönste Freude...

Mit Düften von Lebkuchen und Weihnachtsgebäck kommt schon Adventstimmung auf.

Lassen Sie sich von der Vielfalt unserer Weihnachtsprodukte überraschen, wir beraten Sie gerne.



Binoth Träff

Binoth
Hauptgeschäft & Terminus

Telefon 033 654 13 47

binothag@bluewin.ch

www.binoth.ch

VEREINE

KULTUR 11|13



Swing that Music – Jazzabend mit dem French Quarter Quartet

Freitag, 8. November 2013, 20.00 Uhr, DorfHus Bistro

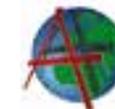
Fritz Roth (clarinet)
Urs Schweizer (piano)
Rolf Lerf (bass)
Gustav Leuenberger (drum)



Eintritt: Fr. 20.–

Das French Quarter Quartet setzt sich zusammen aus Musikern der Swiss Ramblers Dixieland Jazzband und spielt Jazz, wie er in den Vierziger- und Fünfzigerjahren im Konzert, in Jazzkellern und vielen Restaurants gern gespielt wurde: Eingängige, zu Herzen gehende und swingende Musik.

Das DorfHus,
ein Projekt der
Spiezer Agenda 21



HAUSSENER

Fischerei- Freizeit- und Jagdartikel



Oberlandstr. 23
3700 Spiez
Tel. 033 654 59 00



% ALLES MUSS RAUS %

Liebe Kundinnen und Kunden

Unser Geschäft schliesst am 31. Dezember 2013.
Bitte GESCHENK-GUTSCHEINE bis Ende Dezember 2013 einlösen,
ab 1.1.2014 verlieren sie ihre Gültigkeit.

Die FISCHEREI-PATENTE werden ab 1.1.2014
von SPIEZ MARKETING AG am Bahnhof ausgestellt.

WIKLAND-BEKLEIDUNG und lebende KÖDER
werden von WOLF AG, Stockhornstrasse 16, Spiez verkauft.

Das Haussener-Team dankt Ihnen, liebe Kunden,
für 25 Jahre Treue und Zusammenarbeit.

Schöne Perspektiven

tatort.be

Mit
Live Demo
Behandlung von
Falten

Tag der offenen Türe

Samstag, 23. November 2013

10.00 Uhr bis 13.00 Uhr, Hofstettenstrasse 15E, 3600 Thun

Tag der Schönheit

Themen der Veranstaltung:

Persönliche Beratung Skincareprodukte

Eine Fachperson aus dem Hause Q-Med/Galderma informiert Sie über die Neuigkeiten der Faltenbehandlung mit den Filler-Produkten von Restylane und Emevel sowie über die Restylane Skincareprodukte.

Lasertherapie für Besenreiser

11.30 Uhr Live Demo Faltenbehandlung

Laser Demo Altersflecken

Mit schönem Wettbewerb!



Dermatologisches Laserinstitut
Hofstettenstrasse 15E
3600 Thun
info@laserinstitut.ch
Tel. 033 223 35 33
www.laserinstitut.ch



DERMATOLOGISCHES
LASERINSTITUT

VEREINE

KULTUR 11|13



Spielabend im DorfHus

Freitag, 22. November ab 19.00 Uhr



Offener Spielabend für Spielbegeisterte bei «Kaffee und Kuchen». (Gesellschafts-) Spiele stehen zur Verfügung. Wer will, bringt spontan sein eigenes Lieblingsspiel und weitere Mitspieler mit.

FamilienZnacht mit Kinderbetreuung

Samstag, 16. November um 18.00 Uhr
Nach dem Motto: Zuerst stillen die Kinder ihren Hunger mit einem kindergerechten Menu, danach werden sie betreut, während die Eltern in Ruhe essen und sich gemütlich miteinander unterhalten können. **3-Gang-Menu für die ganze Familie für nur CHF 37.–**

Anmeldung bis Freitag, 15. November 2013

unter zeilstra@hispeed.ch



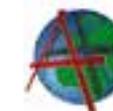
Weitere Veranstaltungen

- **Freitag, 1. November und 6. Dezember**, 19.30 Uhr: Sprachenbeiz im DorfHus: www.vhsn.ch
- **Samstag, 2. November**, 19.30 Uhr: Kochend und essend die Welt (neu) entdecken. Reisen Sie mit uns kulinarisch nach Indien (www.kochendundessend.ch)
- **Sonntag, 3. November**, 11.15 Uhr: PhiloKafi. Thema: Macht Religion aus uns bessere Menschen?
- **Freitag, 8. November**, Jazz-Konzert: French Quarter Quartet. Eingängiger Jazz aus den Vierziger- und Fünfzigerjahren.
- **Samstag, 16. November**, 18.00 Uhr: DorfHus Familien-Crêpes-Abend mit Kinderbetreuung
- **Donnerstag, 17. November**, 19.00 Uhr: Inter- und nationaler Frauentreff: www.spiezeragenda21.ch
- **Freitag, 22. November**, ab 19.00 Uhr: Offener Spielabend
- **Freitag, 29. November**, 19.30 Uhr: Lesekreis Ökologie SpiezerAgenda; Hans Ruh kommt in den Lesekreis.
- **Jeden Mittwoch**, 9.30–11.00 Uhr: Krabbelgruppe für Kinder von 0–3 Jahren

Weitere Infos unter www.dorfhus.ch



Das DorfHus,
ein Projekt der
Spiezer Agenda 21



«Das DorfHus –
weil Begegnung glücklich macht»

BRUNCH IM EDEN

Sonntag, 3. & 17. November 2013
sowie alle 4 Adventssonntage

Buffet mit kalten und warmen Gerichten

10.30–13.30 Uhr
CHF 45.–



KULTURSPIEGEL SPIEZ PANTOMIME

Freitag, 1. November 2013, 20.15 Uhr

Carlos Martinez «Fata Morgana»
Ein Mann, der keine Worte braucht
und doch erzählt

CHF 35.– inklusive Pausenapéro
Ticketreservation (nicht nummeriert)
Zimmermann AG, Oberlandstrasse 3, Spiez
Tel. 033 654 84 00

WEINDEGUSTATIONEN

Geiselbrecht

Freitag, 1. & Samstag, 2. November 2013

Hermann Schwarzenbach
Samstag, 9. November 2013

Weingut Maurice Gay
Samstag, 23. November 2013

jeweils 18.00–20.00 Uhr, kostenlos



VORLESUNG IM EDEN

Freitag, 15. November 2013, 16.00 Uhr

Kristina Piwecki, Kunsthistorikerin
«Gustav Klimt: Genie des Jugendstils»

16.00 Uhr
Eintritt CHF 20.– inklusive Pausengetränk

FESTTAGE & SILVESTER

Weihnachtsbuffet am 24. Dezember 2013
Ab 19.00 Uhr, CHF 89.–

Weihnachtsbrunch am 25. & 26. Dezember 2013
10.30–14.00 Uhr, CHF 65.–

Silvesterball 31. Dezember 2013
18.30 Uhr Champagner-Empfang,
19.00 Uhr 5-Gang-Gala-Dinner mit Tanzmusik von
«Sammy & Joe» und Unterhaltung, CHF 169.–



TANZABEND MIT BATTI CINQUE

Samstag, 16. November 2013

18.30 Uhr Willkommensapéro & variantenreiches Buffet
20.00 Uhr Tanz & Musik, gluschtiges Dessertbuffet

Tanzabend komplett, ab 18.30 Uhr, CHF 95.–
Tanzabend & Dessertbuffet, ab 20.00 Uhr, CHF 38.–
Tanzabend, ab 20.45 Uhr, CHF 18.–
Preise pro Person, exklusive Getränke

Freitag, 15. November 2013, 16.00 Uhr



Gustav Klimt, Genie des Jugendstils

Kaum ein anderer Maler verstand es so genial, verschiedenste Richtungen des internationalen Jugendstils zu vereinen, wie der Österreicher Gustav Klimt. 1908 entstand eines seiner bedeutendsten und heute sein wohl bekanntestes Gemälde, «Der Kuss».

Kristina Piwecki, Kunsthistorikerin und ausgewiesene Kennerin des «Genies des Jugendstils», wird bei der Akademie der Generationen Berner Oberland die faszinierende Persönlichkeit Klimt «in seiner Vielfarbigkeit» vorstellen.

Veranstaltungsort der Vorlesungen der Akademie:
Hotel Eden, Seestrasse 58, 3700 Spiez

Der Preis beträgt pro Vorlesung Fr. 20.– pro Person
inklusive einem Pausengetränk.

Anmeldungen unter Tel. 033 655 99 00 oder info@akademie-der-generationen-beo.ch

Der Eintritt ist an der Tageskasse bar zu bezahlen.

Weitere Informationen unter
www.akademie-der-generationen-beo.ch



Inter- und nationaler Frauentreff: Kennenlernen – Austausch – Gespräche

Donnerstag, 21. November 2013, 19.00 Uhr
DorfHus Bistro, Spiezbergstrasse 3, Spiez

Eine Vase zu viel im Schrank, ungenutzte Teetassen oder Kerzenständer, Schals, Handtaschen oder Halsketten die zwar noch hübsch, aber nicht mehr gebraucht werden. Rechtzeitig vor Weihnachten geben wir mit unserem **Kofferflohmarkt** deshalb diesen hübschen Dingen eine Chance, einen neuen Verwender zu finden, statt trostlos im Schrank zu liegen.



Bedingung: Die schönen Dinge müssen in einen Koffer passen und sollten so auch mitgebracht werden. Wer nur schauen, staunen und vielleicht kaufen möchte, aber nichts zum Verkaufen oder Tauschen hat, ist natürlich auch herzlich willkommen.

Für die bessere Raumplanung mögen doch bitte alle, die gerne einen Koffer mitbringen möchten, bis 20.11.13 Bescheid geben unter jungen.sandra@gmail.com oder Tel. 079 473 48 82

Wer uns noch nicht kennt

Wir sind Spiezer Frauen mit allerlei in- und ausländischer Herkunft, religiös und politisch neutral und mit viel Freude und Neugierde an neuen Bekanntschaften. Wir treffen uns unverbindlich stets jeden 3. Donnerstag des Monats.

Unsere nächsten Termine

Donnerstag, 19. Dezember 2013

Abschlussabend: Vorweihnachtliche Traditionen im In- und Ausland

Fragen beantwortet gerne

Sandra Jungen (D/E)

Tel. 079 473 48 82

jungen.sandra@gmail.com

Andrea Frost-Hirschi (F/I)

Tel. 079 211 22 69

Sonnenwärme für Ihr Zuhause!

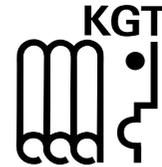


**Die Vorteile der
Infrarot-Heizsysteme
mit gleichmässiger
Raumtemperatur
für Ihr Zuhause
erklärt Ihnen gerne**

SH Elektro Telematik GmbH

Gygerweg 16, 3700 Spiez
Fon 033 650 14 40
Fax 033 650 14 41
info@sh-elektro.ch
www.sh-elektro.ch

Für alles Elektrische.



Fünfmal grosses Theater im November

Das Programm

Die Kunstgesellschaft Thun (KGT) bietet mit ihren Gastspielen im November ein reiches Angebot für jeden Geschmack. Die Theaterkommission achtet beim Engagement der Gastspieltruppen auf hohe Qualität in der Besetzung und Umsetzung. Gespielt wird im Schadausaal des KKThun. Beginn ist jeweils um 19.30 Uhr.

Samstag, 2. November

«Die Marquise von O.» von Heinrich von Kleist. Die Marquise von O. wird im Krieg fast das Opfer einer Vergewaltigung. Trotz Rettung in letzter Not durch einen russischen Leutnant wird sie schwanger. Die Suche nach dem Kindsvater beginnt (Kempff Theatergastspiele; Regie: Silvia Armbruster).

Freitag, 8. November

«Die Vermessung der Welt» nach dem Roman von Daniel Kehlmann. Die Wissenschaftler Carl Friedrich Gauss, Rationalist und Misanthrop, und Alexander von Humboldt, Empiriker und Sinnesmensch, prallen aufeinander. Beide sind getrieben vom absoluten Wissensdurst und Forscherdrang (Altonaer Theater; Regie: Christian Nickel).

Samstag, 23. November

«Ein bisschen Ruhe vor dem Sturm» von Theresia Walser. Drei Schauspieler diskutieren die Frage an einem Podium: Ist Hitler heute noch darstellbar? Sie sind mittendrin, obwohl das Publikum noch nicht da ist. Es wird nicht die einzige Theaterfalle sein, in die sie tappen (Hamburger Kammerspiele; Regie: Michael Bogdanov; mit u. a. Peter Bause).

Dienstag, 26. November

«Il Turco in Italia» von Gioacchino Rossini. Der Poet Prosdocimo ist auf der Suche nach einem neuen dramatischen Konflikt. Zwei Paarbeziehungen drohen dabei in dieser Story auseinanderzubrechen. Mit List und Einfallsreichtum kanns der Poet aber doch noch richten (Theater Biel Solothurn; Regie: Pierre-Emmanuel Rousseau).

Samstag, 30. November

«Licht im Dunkel» von William Gibson. Die blinde und taube, aber sehr willensstarke Helen duldet es gar nicht, dass ihre neue Lehrerin, eine junge Studienabgängerin, ihr zuhause nicht alles durchgehen lassen wird und sie voll fordert (Stadttheater Fürth/Eurostudio Landgraf; Regie: Volker Hesse).

*Vorverkauf
über die Mailadresse
abo@kunstgesellschaft
thun.ch*

*übers Internet
www.kunstgesellschaft.ch*

*oder über
Tel. 079 737 60 14*



Infos und Anmeldung
unter www.slfrutigen.ch

Und die Sie herzlich zur Informationsveranstaltung einlädt.

Die ausreichende, sichere und bezahlbare Energieversorgung ist für private Haushalte ein wichtiges Bedürfnis. Dabei ist die öffentliche Diskussion zum Thema in vollem Gange. Wie sieht aber die Energiepolitik von Bund und Kanton konkret aus? Wie wird die Energieversorgung im Kanton Bern in Zukunft sichergestellt? Diesen Fragen gehen unsere beiden Referenten, **Frau Regierungsrätin Barbara Egger-Jenzer**, Vorsteherin der Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern und **Herr Gianni Biasiutti**, CEO der Kraftwerke Oberhasli AG, an unserer Informationsveranstaltung auf den Grund.

Wir freuen uns, Sie am **Donnerstag, 21. November 2013** zur Informationsveranstaltung in der **Turnhalle Krattigen** zu begrüßen. Anschliessend laden wir Sie herzlich zu einem Aperitif ein. Beginn der Veranstaltung ist um 19.30 Uhr, Türöffnung um 19.00 Uhr. Der offizielle Teil dauert ca. 75 Minuten. Anmeldung unter www.slfrutigen.ch oder per Telefon 033 672 18 18. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.

Agentur Spiez | Bahnhofstrasse 21 | 3700 Spiez | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch

VEREIN FREUNDE DES
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Kunsthhaus Interlaken

Veranstaltungen November



Chica Torpedo

Samstag, 2. November, 21 Uhr, Eintritt frei
Chamäleon Session #8 Pop
Pop mit Parrot to the Moon, Totally Awesome und DJ JahSun

Freitag, 8. November, 20.30 Uhr
Dani Blanc Quartet Jazz
Daniel Blanc ist ein moderner Mainstream Alt-Saxofonist und gehört seit Jahren zu den festen Werten der Schweizer Jazzszene.
Eintritt 25.– | 20.– (Jazz-Fründe) | 10.–

Freitag, 15. November, 20.30 Uhr
Face The Music Chanson
Mit Verena Glatthard, voc & Band
Jazzstandards, Swing, französische Chansons. Eintritt 20.– | 10.– (Jugendliche)

Freitag, 29. November, 21.00 Uhr
Chica Torpedo Mundart
Neue CD, neue Tour – Das neue Album GÄRN z'BÄRN ist ein unwiderstehlich Berner Mundart-Popmix aus pulsierendem Reggae, modernem Euro-Latin und Cumbia.
Eintritt 25.– | 20.– (Jugendliche)

Samstag, 30. November, 21 Uhr
Oldies Party mit DJ Jimmy Party-Disco
Tanzparty mit Barbetrieb in stimmiger Atmosphäre für Jung und Alt mit musikalischen Hits der 80er- und 90er Jahre ...
Eintritt 12.–

Nur noch bis 10. November 2013
Ausstellung Arnold Brügger

Grosse Retrospektive zum 125. Geburtstag des Malers Arnold Brügger aus Meiringen, der zu den wichtigsten Erneuerern der Schweizer Kunst am Anfang des 20. Jahrhunderts zählt.

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Samstag, 15 bis 18 Uhr | Sonntag, 11 bis 17 Uhr | Montag und Dienstag geschlossen

Führung durch die Ausstellung
10. November, Sonntagmorgen, 11 Uhr



GALERIE KUNSTSAMMLUNG
UNTERSEEN

Buchpräsentation und Ausstellung 2. bis 17. November 2013

Der Schweizer Scherenschnitt von Elsbeth und Niklaus Wyss Unterseen

Die Scherenschnitt-Aussteller

Astner Ursula, Berger Klaus, Bottesi Elisabeth, Flütsch Monika, Gafner Ursula, Germann Peter, Glatz H. J., Hauswirth Ueli, Hofer Ueli, Keel Adam, Knuchel Käthi, Mauch Peter, Oppliger Ernst, Pfeiffer Bruno, Pfister Heinz, Raaflaub-Wälti Anita, Risler Edi, Rohr Marlys, Rosat Anne, Saugy Geschw. J. und Ch., Seiler Barbara, Senn Roland, Schenk Ursula, Schläpfer-Geiser Susanne, Weber Bruno, Wenger Rosmarie.

Begrüssung: Sue Testi, Präsidentin KSU

Einführung: Christoph Wyss, Unterseen
Interview mit den Buchautoren Elsbeth und Niklaus Wyss.

Öffnungszeiten

Donnerstag bis Samstag, 15.00 bis 18.00 Uhr. Sonntag, 11.00 bis 16.00 Uhr

Sonntag, 3./10./17. November

11.00 bis 12.00 Uhr: Führung durch die Ausstellung, Christoph Wyss, Unterseen

13.00 bis 16.00 Uhr: Scherenschnitt-Präsentation (3.11. Barbara Seiler, 10.11. Ueli Hauswirth, 17.11. Susanne Schläpfer).

Vernissage

Samstag, 2. November, 17.00 Uhr

Galerie Kunstsammlung Unterseen
Dachstock Stadthaus Untere Gasse 2
3800 Unterseen
Telefon 033 822 16 09
mail@kunstsammlung-unterseen.ch
www.kunstsammlung-unterseen.ch

NEU BIETEN WIR IHNEN GESICHTS-, HAND- UND FUSSBEHANDLUNGEN AN!



Abend- oder Gala-Make-up CHF 70.–

Wellness-Pedicure CHF 90.–

Wellness-Manicure CHF 70.–

Vereinbaren Sie noch heute einen Termin unter 033 654 14 37



kosmetik spiez

APOTHEKE DROGERIE SPIEZ AG

Oberlandstrasse 13 | 3700 Spiez
Telefon 033 654 14 37 | Fax 033 655 04 91
apotheke.drogerie@spiez.ch



apotheke drogerie spiez



Gutschein

bitte ausschneiden und mitbringen

10%-Tage*

Freitag, 1. und Samstag, 2. November 2013

Apotheke Drogerie Spiez AG, Oberlandstrasse 13, 3700 Spiez

*Auf dem gesamten Sortiment, ausgenommen rezeptpflichtige Medikamente und Gutscheine. Rabatte sind nicht kumulierbar.



Wir verkaufen



Spiez 119121012-95
Kapitalanlage ohne Schwankungen!
 An zentraler Lage in Spiez verkaufen wir Ihnen ein 3-Familien-Haus mit diversen Nebenräumen und genügend Parkplätzen. Wohnungen und Nebenräume sind voll an langjährige Mieter vermietet.
 CHF 890'000 / E. + U. Kratzer 079 414 68 68



Faulensee 119121012-96
Unverbaubare Seesicht!!!
 Einseitig angebautes Haus am Ende einer Quartierstrasse. Der Wohnbereich mit speziellem Grundriss ist über mehrere Ebenen angelegt. Als Hauptwohnsitz oder Ferienhaus möglich.
 CHF 575'000 / E. + U. Kratzer 079 414 68 68



Lauchernalp / Wiler 119121012-85
3-Zi.-Parterrehg. in traumhafter Lage
 Ferienwohnung in wunderbarem Ski- und Wandergebiet. Die Wohnung kann mit oder ohne Mitgliedschaft im Vermietungspool genutzt werden. (CHF 30'000 in WIR möglich)
 CHF 185'000 / E. + U. Kratzer 079 414 68 68



Oey (Diemtigen) 119471006-81
5½-Zimmer-Dachwohnung mit EHP
 Nahe Bach und Waldrand. Interessante Dachwohnung mit ca. 125 m2 BGF. Grosser Balkon, offene Küche, Fernwärmeanschluss etc.
 EHP CHF 25'000
 CHF 340'000 / Roger Lörtscher 079 504 23 61

Wir suchen für junge Familie freistehendes EFH im Berner Oberland



Broadway

Songs aus Film und Musical

Der Männerchor Spiez und der Gemischte Chor Aeschi spannen zusammen und präsentieren unter dem Titel **BROADWAY** gemeinsam ein Konzert mit Melodien aus Film und Musical. Auf dem Programm stehen bekannte und beliebte Songs aus «Hello Dolly», «Oklahoma», «Can Can», «Dschungelbuch» und «My Fair Lady».

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

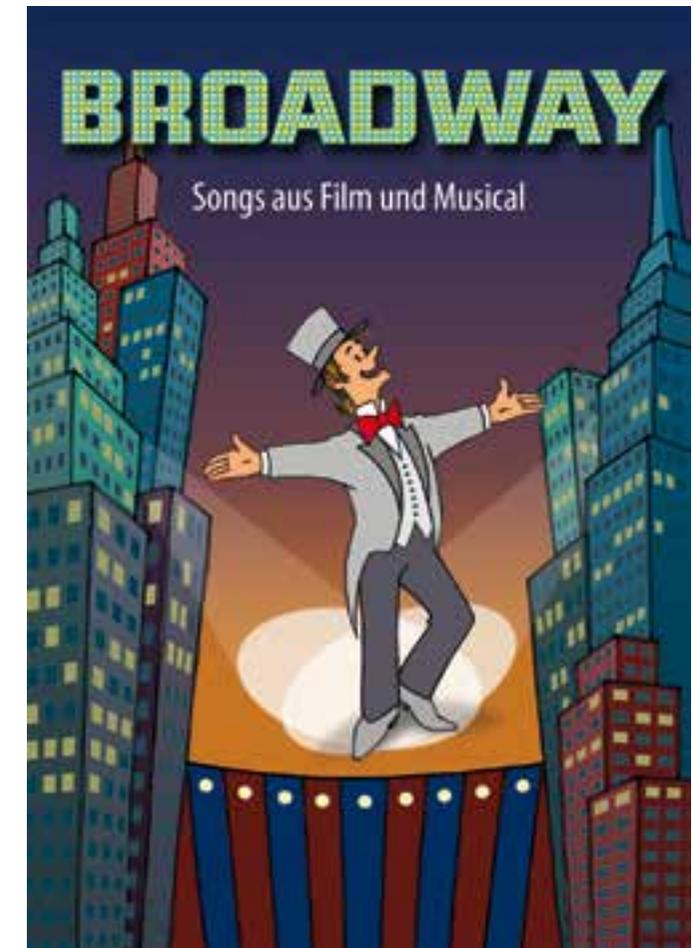
- Mit Simon Hunziker, Piano
- Samuel Kühni, Kontrabass
- Esther Niederer & Peter Stoll, Leitung
- Hans-Ueli Messerli, Moderation

Freitag, 1. November 2013, 20.00 Uhr
Sonntag, 3. November 2013, 11.00 Uhr
 Lötschbergsaal Spiez

Samstag, 9. November 2013, 20.00 Uhr
 Gemeindesaal Aeschi

Vorverkauf

- **Schuhhaus Briggen**, Seestrasse 3, 3700 Spiez, Tel. 033 654 14 72
Eintritt Spiez: CHF 25.-/15.- (Passive/Studierende)
- **Chäs-Hüttli Thönen**, Scheidgasse 8, 3703 Aeschi, Tel. 033 654 96 60
Eintritt Aeschi: CHF 18.-/10.- (Passive/Studierende)



Abendkasse
 1 Stunde vor Konzertbeginn

fmi-spital frutigen

Die Geburt in unserem Spital: sanft - persönlich - sicher

Die Geburtshilfe stellt sich zweimonatlich vor.
Das nächste Mal am

■ Freitag, 29. November 2013 um 19.30 Uhr im Mehrzweckraum

- Beleghebammen und ihr System
- Stillen und Wochenbett
- Gebärvanne und Gebärrzimmer
- Säuglingszimmer mit besonderer Ruhecke
- Familienzimmer
- Ärzte

Typisch Geburtshilfe Frutigen:

- 100 % Beleghebbammensystem
- UNICEF-Label „Stillfreundliches Spital“
- 60 % Wassergeburten



spitäler frutigen meiringen interlaken ag
spital frutigen
adelbodenstrasse 27
ch-3714 frutigen
telefon 033 672 26 26
fax 033 672 21 85
f.info@spitalfmi.ch
www.spitalfmi.ch



Adventskonzerte

Dezember 2013



Leitung: Osvaldo Ovejero
Piano und Vocal: Esther Feingold
Drums: Markus Kohler

Eintritte

Erwachsene CHF 25.–
Kinder/Jugendliche bis 16 Jahre CHF 10.–
Kinder unter 6 Jahren gratis

Sonntag, 1. Dezember 2013, 17.00 Uhr
Schlosskirche Interlaken

Samstag, 7. Dezember 2013, 19.30 Uhr
Reformierte Kirche Oberwangen

Samstag, 14. Dezember 2013, 19.30 Uhr
Reformierte Kirche Frutigen

Sonntag, 22. Dezember 2013, 17.00 Uhr
Reformierte Kirche Spiez

Tageskasse

1 Stunde vor Konzertbeginn

Vorverkauf (ab 4. November 2013)

www.swissmountainsingers.ch
oder
Telefon 076 612 12 00
(Montag, Mittwoch bis Freitag
je 19.30–21.00 Uhr, Samstag)

Belvédère

Strandhotel & Restaurant

Wellness «Bel-Well»

Entdecken Sie die bezaubernde Wellness-Anlage «Bel-Well», lassen Sie sich verwöhnen und geniessen Sie als Bel-Well Club Mitglied besondere Vergünstigungen bei unseren Anwendungen.

Mehrwert für Sie!

Im Oktober bis Dezember geniessen Sie einen Mehrwert von 20% auf allen unseren Anwendungen und Massagen – buchen Sie heute noch Ihr Wohlfühlprogramm.

Matthias Mueller & das Galatea Streich Quartette

Freitag, 15. November 2013,
Beginn 19.00 Uhr

Lassen Sie sich dies nicht entgehen.
Brahms Konzert CHF 25.–
Konzert und 3-Gang-Menü CHF 90.–

Einstimmung in den Advent

Samstag, 7. Dezember 2013
ab 18.00 Uhr

Das Singensemble Thun und das Vokalensemble «Klangart» laden zum Adventsanlass ein. CHF 85.– pro Person inkl. Aperitif mit Häppchen, 3-Gang-Menü und Konzertblöcken der Ensembles.

Adventsbrunch mit Silvan Zingg Boogie Woogie in Perfektion

Sonntag, 22. Dezember 2013
ab 9.30 Uhr

Geniessen Sie ein Brunch voller Dynamik! CHF 75.– pro Person für ein komplettes Brunch-Erlebnis mit warmen Speisen und Dessertbuffet begleitet von Silvan Zingg.

Bis bald in Ihrem Belvédère
033 655 66 66
www.belvedere-spiez.ch

Burehuus Restaurant

Ländliche Gastfreundschaft mitten in der Stadt
Gastfreundschaft und Emotionen,
der Ort an dem sich Geniesser treffen

Sonntags-Brunch 2013/14

3. November, 1. Dezember, 5. Januar 2014

Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein bezauberndes «Burebuffet zum Zmörgele», «unverschämt guet». CHF 35.– pro Person (Reservation erwünscht)



Trüffelgerichte sind kulinarische Gedichte

Geniessen Sie auch köstliche Gerichte mit Trüffeln.

«Metzgete» im Burehuus

Im Monat November servieren wir «urchige» traditionelle «Metzgete-Grüch – Eifach guet»!

«Feste Feiern wie sie fallen» ... ist unser Moto

Sei es ein Familienfest, eine Hochzeitsfeier oder ein Mitarbeiteressen, gerne machen wir für Ihren Anlass eine Offerte.
Wir freuen uns auf Sie!

Carnozet

Sei es vor einem köstlichen Essen mit Freunden, Kollegen oder nach einem erfolgreichen Seminartag zum Abschluss des arbeitsreichen Teils und zum Auftakt zum entspannten Essen und zum interessanten «Netwerken» – jederzeit steht Ihnen auf Anfrage das Carnozet zur Verfügung.



Herzlich
willkommen!

Hohmadpark, Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun
Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09
info@burehuus.ch, www.burehuus.ch

VEREINE



Festmusik zum Kanderdurchstich vor 300 Jahren

«Spielende Wellen – rauschender Klang» – dies das Motto eines Konzertes zum Jubiläum «300 Jahre Kanderdurchstich» mit der Organistin Annerös Hulliger und dem Trompetenspieler André Schüpbach am 17. November in der Kirche Reutigen.



André Schüpbach



Annerös Hulliger

Mit einer Ausstellung sowie einem Konzert stimmt der Verein «300 Jahre Kanderdurchstich» auf das Jubiläumsjahr 2014 ein. Anlässlich des Jubiläumskonzertes am 17. November wird die Hommage an die damalige Zeit des Aufbruchs beziehungsreich umspielt. Die Zartheit kräuselnder Wellen und rauschende Wassermassen bilden das Leitmotiv von André Schüpbach (Trompete) und Annerös Hulliger (Orgel). Der «Einzug der Königin von Saba» ist ein Beispiel der unvergleichlichen Kompositionskunst von G.F. Händel und entspricht ideal dem Thema Wasser. Ausschnitte aus der «Wassermusik» dürfen nicht fehlen: Welch Zufall, dass Georg I. unter diesen Klängen 1714 zum König gekrönt wird, zeitgleich mit dem Kan-

derdurchstich. Damals wurden G.A. Homilius und C.P.E. Bach geboren. Insbesondere entspricht J.C.F. Fischers Passacaglia dem Bild des Wassers – vom Quellengrund hin zur Weite des Meeres.

Konzert und Ausstellung

- Konzert (s. Haupttext) in der Kirche Reutigen: Sonntag, 17. November 2013, 16.00 Uhr. André Schüpbach und Annerös Hulliger. Eintritt frei. Kollekte für das Jubiläum 300 Jahre Kanderdurchstich
- Ausstellung im Rathaus Thun: 14 Tafeln zur Geschichte der Ableitung der Kander. Pläne von Bodmer und Riediger. 21. Nov. bis und mit 15. Dez. 2013
- Details: www.kanderdurchstich.ch

FRANZISKA SCHLETTI | THUNSTRASSE 15 | 3700 SPIEZ | WWW.COIFFUREBELLEZZA.CH | 033 654 18 00

REDKEN
5TH AVENUE NYC

Franziska Schletti und die neue Mitarbeiterin Jelena Spring freuen sich auf Ihren Besuch!

Coiffure BELLEZZA




Erleben Sie entspannende und harmonisierende

Klangmomente

Der Einsatz und die Kraft von Naturtonklängen wie den Klangschalen, der Klangliege und Gong versetzen den Klienten in eine tiefe Entspannung, harmonisieren den Energiefluss und lösen Verspannungen und Blockaden.

Klangbehandlungen können zur Unterstützung in verschiedenen Situationen eingesetzt werden:

- Entspannung (Wellness)
- Körperlichen Beschwerden
- Vor und nach Operationen
- Begleitung in Lebenskrisen
- Schwangerschaft und Geburtsvorbereitung
- Bei Kindern und Jugendlichen (Leistungsdruck)
- Bei älteren Menschen
- Sterbebegleitung

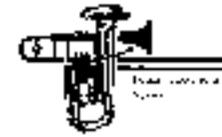
Eveline Altwegg, Klangtherapeutin, Seestrasse 40, 3700 Spiez

Tel. 033 654 19 33, Mail: klangmomente@bluewin.ch

Aktivmitglied Klangtherapeuten Schweiz (KLTS)

10 % Ermässigung für Neukunden

Bereiten Sie Freude und schenken Sie Klangmomente mit einem Gutschein.



Adventskonzert

Samstag, 30. November 2013, 20.00 Uhr
Reformierte Kirche Spiez

Der Posaunenchor Spiez lädt herzlich ein zu besinnlicher und fröhlicher Adventsmusik wie dem «March Medley» mit Carol Reflections, «For unto us» von Händel, «Sunrise – Sunset» aus Anatevka, der Meditation «The Light of the World» und anderen Melodien.

Weitere Konzerte

- Adventkapelle Oertlimatt in Krattigen, Samstag, 7. Dezember, 16.00 Uhr
- Kirche Unterseen, Sonntag, 8. Dezember, 17.00 Uhr

Eintritt frei – Kollekte am Ausgang

Der Posaunenchor Spiez, der Posaunenchor Thun und die Evangelische Brass Band Interlaken musizieren unter der Leitung von Heinz Eggenberg und Walter Liechti.





Weihnachtsausstellung mit Verkauf

Geniessen Sie das gemütliche Ambiente an unserer Ausstellung und im weihnächtlichen Beizli bei einem heissen Glühwein.

Freitag, 15. & 22. Nov. 2013, 17.00–21.00 Uhr
Samstag, 16. & 23. Nov. 2013, 9.00–18.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Ihr Wittwer Team



Gross-Lotto

Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

Samstag, 23. November 2013

15.00 bis ca. 22.30 Uhr

Sonntag, 24. November 2013

14.00 bis ca. 18.00 Uhr

Beginn jeweils mit Gratis-Supergang

Jeder Gang Karte voll

- Einkaufsgutscheine
- Konsumationsgutscheine
- Lebensmittelkörbe
- Fruchtkörbe
- Fleischpreise
- Wein
- Käse
- Honig, u.v.a.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Herzlich und kompetent



Thomas Rubin



Michel Luginbühl



Marco Schärer



Daniel Abegglen

Thomas Rubin • Bestattungsdienst

Seestrasse 34, 3700 Spiez, Tel. 033 654 40 50

www.thomasrubin.ch

Modernes oder doch lieber Urchiges?

Selbstverständlich können Sie auch beides haben!



© aboutpixel.de:
Franziska Krause

Modeschmuck aus Silberbesteck

Durch das Biegen, Sägen, Feilen und Schleifen einer versilberten Gabel oder eines versilberten Löffels entsteht unter fachkundiger Anleitung ein schöner, attraktiv gestalteter Ring, Halsschmuck, ein Paar verspielte Ohringe oder ein Armreif, der durch seine einfache Form oder durch seine verspielten Linien besticht.

Leitung

Ursula Schär, Fachlehrerin Gestalten, Ersigen

Kurs 39

Samstag, 9.11.2013, 9.00–16.00 Uhr

Ort

Schulzentrum Längenstein,
Spiez, Metallwerken, Gebäude C

Kursgeld

CHF 125.–, Mitglieder CHF 115.–

Anmeldeschluss

4.11.2013

Dialekte rund um den Thuner- und Brienzersee

Ein Abend für alle, die ihren Dialekt lieben, ihn bewahren und an zukünftige Generationen weitergeben möchten. Nach einigen Kurzvorträgen wird Zeit für Fragen und Anregungen vorhanden sein.

Leitung

Benedikt Horn, Hausarzt i.R., Interlaken,
Hansruedi Indermühle, Alfred Stettler
und Jakob Wolf, alle von Spiez

Kurs 18

Montag, 11.11.2013, 19.00–20.30 Uhr

Ort

Gemeindezentrum Lötschberg,
Bürgerstube

Kursgeld

CHF 25.–, Abendkasse

**Organisiert durch die Volkshochschule Spiez-Niedersimmental,
Tel. 033 654 94 44 oder www.vhsn.ch**

Den emotionalen Stürmen der Kinder und Jugendlichen standhalten

Wie geht das? Was geht da überhaupt ab?

Sie lernen ein anschauliches 3D-Modell kennen, damit Sie emotionale, körperliche und mentale Zustände bei Ihren Kindern, Jugendlichen und bei sich selbst tiefgründiger verstehen und handhaben können.

Gut zu wissen: Die lang vernachlässigte Emotionale- und Soziale Intelligenz, verbunden mit der Kognitiven Intelligenz, machen den Lebens- und Berufserfolg eines Menschen aus.

Leitung

Ursula Rohrbach, Therapeutin für
Kinder, Jugendliche und Erwachsene,
Spiez

Kurs 34

2 x, Montag, 18.11. und 2.12.2013,
19.30–21.30 Uhr

Ort

Praxis für Beratung, Bildung, Beziehung,
Schlossstrasse 18, Spiez



© aboutpixel.de: Uwe Dressler

Kursgeld

CHF 80.–, Mitglieder CHF 75.–

Anmeldeschluss

8.11.2013

**Organisiert durch die Volkshochschule Spiez-Niedersimmental
Tel. 033 654 94 44 oder www.vhsn.ch**

STIFTUNG BUBENBERG

Adventsmärit

bei der Stiftung Bubenberg

Freitag, 22. November 2013
von 14.00 bis 20.30 Uhr

Gäste
5./6. Klasse der Primarschule Räumli

- Marktstände mit Produkten aus den Ateliers
- Kerzenziehen

Drehorgel und Kaffeestube mit Kuchen, Glühwein und Raclette



Stiftung Bubenberg
Breitenweg 5
3700 Spiez
Tel. 033 655 56 56
info@stiftung-bubenberg.ch
www.stiftung-bubenberg.ch



Steuern sparen
mit dem
Vorsorgeplan 3
CHF 1'685.-*

Die Schweiz geht zum SteuersparCHECK.
Jetzt in jeder Raiffeisenbank.

Machen Sie jetzt den SteuersparCHECK und sparen Sie mit dem Vorsorgeplan 3 jedes Jahr Steuern. Zudem profitieren Sie von einem attraktiven Vorzugszins. Gerne beraten wir Sie persönlich und zeigen Ihnen weitere Vorteile auf.

www.steuersparCHECK.ch

RAIFFEISEN

* Berechnungsbasis: verheiratete Person, Grenzsteuersatz 25%, Einzahlung Maximalbetrag 2013 CHF 6'739.-






beosolar.ch

Erneuerbare Energie

Besuchen Sie uns an der Gewerbe- ausstellung in Interlaken!

IGA

20. bis 24. 11. 2013

Stand 35, Konzertsaal
Congress Center Kursaal
Interlaken

- News aus dem Bereich der erneuerbaren Energie
- Informationen zu aktuellen Förderungen
- Beratung zu Solarwärme, Solarstrom, Heizungssanierung und zu Energiefragen

beosolar.ch GmbH
Stutz 2, 3700 Spiez, Tel. 033 654 88 44
info@beosolar.ch, www.beosolar.ch



Medizinische Massagen in jeder Situation

Massage Chappeli | Nathalie Studer & Team
 Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez
 Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch
 www.massage-chappeli.ch
 Krankenkassenanerkant

wohlfühlbar
Massage Chappeli

Kennen Sie das noch?
 Dann sind Sie im richtigen Alter für unsere
 Vorsorge-Beratung.



Nächster Klick:
 BEKB | BCBE Vorsorge.
 Jetzt profitieren!

B E K B | B C B E



Ä Halle wo's fägt!

Die Turnhalle wird zum Kletter-, Spiel-, Bewegungs- und Experimentierplatz umgebaut.



Wo

Turnhalle Seematte, Spiez

Mitbringen

Bequeme Turnkleidung, evtl. Anti-rutschsocken oder Finkli

Kosten Einzeleintritt

1. Kind CHF 5.- / 2. Kind CHF 3.-

Kosten Saisonkarte

1 Kind CHF 30.- / Familie CHF 50.-
 (nur eigene Kinder)

Die Versicherung ist Sache der Teilnehmer.

Daten

27. Oktober 2013
3., 17. November 2013
15. Dezember 2013
19. Januar 2014
2., 9. Februar 2014
2., 16., 30. März 2014

Hallenbetreuung in Spiez durch das Familienforum:
 www.familienforumspiez.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hier treffen sich Eltern mit ihren Kindern im Vorschulalter zum freien Turnen und Spielen!

Wer macht mit?

Kinder von 0 bis 6 Jahren in Begleitung von mindestens einer erwachsenen Person. Aus Sicherheitsgründen werden max. 30 Kinder zugelassen.

Wann

Sonntags, 9.30–11.30 Uhr
 Freies Kommen und Gehen

Aufgepasst:

Am Samstag, 25. Januar 2014 findet in Spiez eine **Kinderfasnacht** statt!

Infos

Weitere Informationen zum Verein ChindAktiv sowie zum gesamten Hallenangebot:
 www.chindaktiv.ch

Hauptsponsor
 Visana



Pfadi Spiez – Rück- und Ausblick

Die Highlights eines Pfadi-Jahres sind ganz klar die Lager!

Wir freuen uns über jedes neue Gesicht!



Wanderung im Sommerlager

Mehrere Tage nacheinander mit gleichaltrigen Kindern Abenteuer erleben, bei Aktivitäten am Tag und in der Nacht mit dabei sein und am Lagerfeuer gemeinsam zu sitzen, sind einmalige Erlebnisse für die Kinder.

In den Sommerferien fand das langersehnte Sommerlager statt! Die Pfadiabteilung reiste ins **Sommerlager** nach Schüpfheim. In diesem Lager halfen wir den Märchenfiguren, welche mit einem Medaillon durch alle Welten reisen konnten, wieder in ihre Welt zu gelangen. Denn bei der Reise in die Pfadi-Welt zerbrach das Medaillon in 10 Teile, wegen zu grosser Last. So kehrten wir gemeinsam in verschiedene Welten zurück um alle Teile des Medaillons wieder einzusammeln. Wir sangen am Abend am Lagerfeuer Lieder, lieferten uns Wasserschlachten und noch vieles mehr... Weiter verbrachte die ganze Abteilung ihr Herbstlager 2013 in einem Lagerhaus in Einsiedeln. Das Thema des diesjährigen Herbstlagers lautete: das Blaue



Siurpbar im Sommerlager

Wunderland. Wir reisten zusammen mit dem Doppelhasen und dem Brummbär ins Blaue Wunderland. Neben Spielen und Basteln bauten wir eine Baumhütte für die Tiere des Blauen Wunderlandes.

Kantonslager

Im 2014 findet das Kantonslager im Berner Seeland statt. Ein riesiger Anlass mit allen Pfadiabteilungen aus dem Kanton Bern, welches auch für unsere LeiterInnen eine neue Erfahrung bringen wird. **Am diesjährigen Chlousemärit in Spiez werden wir wieder mit einem Stand vertreten sein. Mit den Einnahmen durch den Grittibänzverkauf finanzieren wir uns einen Teil des Lagerbeitrages für das Kantonslager.**

Interessiert?

Interessierte Kinder sind jederzeit herzlich willkommen, an einem Samstagnachmittag Pfadi-Luft zu schnuppern. Alle Informationen dazu sind auf unserer Homepage www.pfadi-spiez.ch zu finden!



Spezielle Weihnachtsgeschenke

Vom claro Laden an der Oberlandstrasse 23 in Spiez

Für GärtnerInnen und alle, die es werden wollen Stadtgmüesler-Set von Samen Zollinger

Kein Schicki-Micki, sondern handfeste Produktion mitten in der Stadt. Elf Samentüten mit den besten Sorten aus der Samengärtnerei Zollinger, speziell zusammengestellt für Stadtgmüesler: Tomatensamen, Stangenbohnen, Nostromo-Gurken, Kürbis, Zucchetti, Radiesli, Schnittsalat, Basilikum Genovese, Rucola. Als Augenweide Prunkwinde und Sonnenblumen.

Mit praktischer Anleitung, wie und wann gesät und gepflanzt wird und Tipps, was es dazu braucht: z. B. Blumenkistli, Pflanzkübel, grosse Säcke, Pflanz-Erde.

Mehr unter www.zollinger-samen.ch



Für Grosse und Kleine Kerzen und Spielsachen von Weizenkorn

Die Geschützten Werkstätten Weizenkorn sind ein soziales Unternehmen. Sie bieten über 280 geschützte Arbeits- und Ausbildungsplätze für vorwiegend junge Frauen und Männer, die aus psychischen oder psychosozialen Gründen vorübergehend oder dauernd auf dem Arbeitsmarkt keinen Platz finden.

Die Holzspielwaren zeichnen sich durch kindgerechtes Design, bunte Farbgebung und hohe Materialqualität aus. Die Spielwaren werden vom rohen Brett bis zum Endprodukt durchwegs in der geschützten Werkstätten hergestellt.

Die Weizenkorn-Kerze ist ein handgefertigtes Qualitätsprodukt und wird aus einer besonderen Wachsmischung gegossen oder gezogen. Durch ihr ruhiges, gleichmässiges Abbrennen entsteht ein warmes und farbenkräftiges Licht.

Öffnungszeiten	
Mo	14.00–18.30 Uhr
Di–Fr	9.00–12.00 Uhr 14.00–18.30 Uhr
Sa	9.00–16.00 Uhr



Samstag, 30. November 2013
10% Rabatt auf Kerzen von Weizenkorn
in den neuen Farben

Auszug aus dem Reiseprogramm

01.-02.12.2013	Heidelberg (Hotel Holländer Hof) ab CHF 250.00 inkl. ÜF	27.11.2013	Studioführung SRF / Aeschbacher CHF 78.00 inkl. Abendessen
09.-11.12.2013	Ludwigsburg + Stuttgart ab CHF 420.00 inkl. ÜF	08.12.2013	Chlausenfahrt CHF 66.00 inkl. ME
28.11.2013	Montreux CHF 39.00, ab 10.00 h	31.12.2013	Silvesterfähtli CHF 59.00 inkl. Zvieri + Musik
01.12.2013	Huttwil CHF 36.00, ab 10.00 h		Vorschau 2014:
03.12.2013	Colmar CHF 48.00, ab 8.00 h	16.-23.02.2014	Mallorca zur Mandelblüte CHF 1490.00 inkl. HP, Ausflüge
04.12.2013	Einsiedeln CHF 45.00, ab 9.00 h	13.-16.04.2014	Frühlingserwachen am Gardasee CHF 395.00 inkl. HP, Ausflug
06.12.2013	Bremgarten CHF 39.00, ab 11.00 h	17.-21.04.2014	Ostern auf Elba CHF 990.00 inkl. HP, Ausflüge
07.12.2013	Ribeauvillé + Riquewihr CHF 48.00, ab 8.00 h		
10.12.2013	Freiburg i. Breisgau CHF 48.00, ab 8.00 h		
12.12.2013	Riquewihr + Kaisersberg CHF 48.00, ab 8.00 h		
14.12.2013	Europa Park Rust CHF 79.00, ab 9.00 h Kinder 7-16J CHF 69.00, Kinder 4-6J CHF 49.00		

Gerne unterbreiten wir Ihnen eine Offerte für Vereinsreisen, Hochzeitsfahrten usw.



90° 75° 60° 45° 30° 15° 0° W

**HIGH-END
DRUCKQUALITÄT IM
FORMAT**

Schlaefli & Maurer
Grafische Betriebe

3661 Uetendorf, Industriestrasse 12 · 3800 Interlaken, Aarmühlestrasse 6 · Telefon 033 828 80 80 · Fax 033 828 81 81 · info@schlaefli.ch

SPIEZIELL
PRODUKTE AUS UNSERER REGION

2 neue Spiezer Kalender

zum Schenken und Freuen

Wandkalender

mit 12 Motiven für die Jahre 2014/2015
420x297, 13 Blatt, Wirobindung,
CHF 25.- (inkl. Versandhülle Karton)

Tischkalender – der Niesen durchs Jahr

mit 12 Motiven für die Jahre 2014/2015
148x210 mm, 13 Blatt, Kartonsteller,
Wirobindung, CHF 19.50

Sie erhalten die neuen Kalender ab sofort bei

- **Bücherperron**
Oberlandstrasse 2, in Spiez
- **Papeterie Schlaefli & Maurer**
Seestrasse 42, in Spiez
- **Info-Center Spiez**, am Bahnhof, in Spiez
- **SpieZiell-Verkaufsstellen**
- **SpieZiell-Stand** am Chlousemärit
vom 7. Dezember 2013 in Spiez

Bestelltalon

Ausschneiden und einsenden bzw. einscannen und mailen an:
Andrea Frost-Hirschi, SpieZiell-Kalender, Spiezbergstrasse 32, 3700 Spiez oder andrea.frost@bluewin.ch

1) Ich/Wir bestelle(n) Tischkalender (Der Niesen durchs Jahr)

- ___ Exemplare à CHF 19.50 (plus Versandkosten)
- ___ Exemplare à CHF 15.- ab 20 Stück (plus Versandkosten)

2) Ich/Wir bestelle(n) Wandkalender (Spiezer Aussichten)

- ___ Exemplare à CHF 25.- (plus Versandkosten)
- ___ Exemplare à CHF 21.- ab 20 Stück (plus Versandkosten)

Name/Firma _____

Adresse _____

Datum _____

Unterschrift _____





med massage praxis

MEDIZINISCHE MASSAGE
LYMPHDRAINAGE
CRANIOSACRALTHERAPIE
WIRBELSÄULENTHERAPIE NACH DORN
FUSSREFLEXZONENMASSAGE
AKUPUNKTURMASSAGE NACH RADLOFF



MED MASSAGE PRAXIS · SEESTRASSE 30 · 3700 SPIEZ
T 079 781 95 75 · KRANKENKASSEN ANERKANNT
NATALIE@SCHMERZENADIEU.CH · WWW.SCHMERZENADIEU.CH

natalie aemmer

MED. MASSEURIN MIT EIDG. FA · CRANIOSACRALTHERAPEUTIN



Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 27

Jetzt aktuell: Garten-Hochbeete



www.heinigersgarten.ch

Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7 · 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

INFORMATIONSPRESENTATION Donnerstag, 14. Nov. 2013

Beginn: 19.30 Uhr im Schulhaus
Es ist keine Anmeldung erforderlich

9. und 10. Schuljahr

Real- oder Sekundarschule
Berufs- oder Mittelschulvorbereitung

Kaufmännische Grundbildung

Handelsschule mit Bürofachdiplom VSH
Hotel-Tourismus-Handelsschule *hotelleriesuisse*
KV-Abschluss mit eidg. Fähigkeitszeugnis

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen!

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30

noss.ch



Schulzentrum

VEREINE

VERSCHIEDENES 11|13

Schweizerisches Rotes Kreuz 
Bern-Oberland

Sterbebegleitung ein Angebot des SRK Bern-Oberland

Das SRK Bern-Oberland vermittelt mit «beocare.ch» ausgebildete Freiwillige, die älteren, kranken oder sterbenden Menschen Zeit schenken und pflegende Angehörige entlasten. Zwei Freiwillige berichten über ihre Erfahrungen in der Sterbebegleitung.



Ausgebildete SterbebegleiterInnen von beocare.ch: (von links) Jacqueline Sardella, Esther Bärtschi, Regina Ulrich, Benjamin Feitknecht (Interview), Rosmarie Christ, Beatrice Hirt (Interview)

Sterbende begleiten

«Einen Menschen am Ende seines Lebens zu begleiten, ist eine höchst anspruchsvolle Aufgabe», sagt Beatrice Hirt. Ihm die letzten Tage und Stunden so lebenswert wie möglich zu gestalten, das ist das Ziel ihres Einsatzes als Sterbebegleiterin. Dazu versucht sie, die Bedürfnisse des Sterbenden zu erkennen. «Mit Vorlesen, seine Hand halten oder einfach da zu sein, gebe ich ihm das Gefühl, umsorgt und nicht alleine zu sein.» Für Benjamin Feitknecht sind auch aktives Zuhören und die Fähigkeit zur Empathie wichtige Voraussetzungen, um einem Sterbenden beistehen zu können.

Angehörige entlasten

«Unser Einsatz gilt aber auch den Angehörigen, welche Schwerkranken zu Hause betreuen», sind sich die beiden Freiwilligen einig. «Die Umstände können enorm belasten, deshalb empfehlen wir freiwillige Unterstützung frühzeitig in Anspruch zu nehmen. Viele Angehörige haben Mühe, Hilfe anzunehmen und melden sich erst, wenn sie am Ende ihrer Kräfte sind. Dabei können Nachtwachen oder ein paar Stunden tagsüber eine grosse Entlastung sein», sind beide überzeugt.

Wünschen Sie Informationen über die Entlastungsangebote oder die Tätigkeit als Freiwillige oder Freiwilliger?

Ursula Imboden Rucht,
Leiterin beocare.ch,
gibt Ihnen gerne Auskunft: Tel 033 225 00 87
www.beocare.ch

Geschichte im November
 Mittwoch, 27. November 2013
Armut- und Robbarmuseum Spiez

Wenn: 14.00 Uhr und 20.00 Uhr
 Es löse: D'Marianne Stelner und
 ihr Hülferinne

*Chamäleon?
 Me from us of jede Biene!*

Schneller im Internet
 ohne Telefonblockierung
 mit einem
DSL
 oder einem
regas hispeed
 Regionalantennen-Anschluss

Offerte und Ausführung

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
 HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
 3702 HONDRICH
 Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
 info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

Radio BeO
 www.radiobeo.ch

Radio BeO live dabei
Neuland Berner Oberland
Thun-Expo
7. bis 10. November 2013

88.8 MHz
 www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM



Garage Schneiter AG

Ihre offizielle Vertretung
 für Spiez und Umgebung

DAIHATSU  **Wir leben Autos.**  **MITSUBISHI MOTORS** 



Thunstrasse 25 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 55 55
www.schneiterag.ch

VEREINE



**Patientenverfügung:
 Docupass-Infoveranstaltung in Spiez**

Mittwoch, 13. November 2013, 14.00 bis 16.00 Uhr
 Ref. Kirchgemeindehaus Spiez

Seit Januar 2013 sind Patientenverfügung und Vorsorgeauftrag im neuen Erwachsenenschutzgesetz verankert. Der Docupass von Pro Senectute Schweiz enthält die Vorsorgedokumente Patientenverfügung, Vorsorgeauftrag und Anordnung für den Todesfall.

An der Informationsveranstaltung in Zusammenarbeit mit der Alterskommission Spiez erfahren Sie, was mit den Vorsorgedokumenten geregelt werden kann. Zudem informieren wir über inhaltliche und rechtliche Aspekte sowie Registrierung und Inkrafttreten der Verfügungen.

Referent

Beat Grimm, dipl. Sozialarbeiter

Kosten

CHF 10.–

Der Docupass kann an der Veranstaltung für CHF 19.– gekauft werden.

Pro Senectute Berner Oberland
 Malerweg 2, Postfach, 3601 Thun
 Telefon 033 226 60 60, Fax 033 226 60 69
 b+s.oberland@be.pro-senectute.ch
 www.pro-senectute.region-beo.ch
 Postkonto: 34-4652-7 (Spendenkonto)

Anmeldetalon

Definitive Anmeldung bis 8. November 2013 an:
Pro Senectute Berner Oberland, Malerweg 2, Postfach, 3601 Thun, Telefon 033 226 70 70

01132.14.13

Docupass Spiez

Name Vorname Geburtsdatum

Adresse PLZ, Ort

Telefon/Mobile E-Mail

Ort, Datum Unterschrift

Docupass – Das Dossier für Ihre persönliche Vorsorgedokumente.
 Ein Angebot von Pro Senectute.

	<p>Kosmetik & Nailstudio</p> <p>Gesichts Behandlungen Wimpernwelle Depilation Make-up Kurse</p> <p>Naildesign Nail Art Gel Shellac Manicure</p> <p>Fuss French Pedicure</p> <p>viele weitere Attraktive Angebote...</p>	<p>Farb- & Stilberatung</p> <p>Farbberatung Stilberatung Stil- & Figur Beratung Personal Shopper/Schoppingbegleitung Garderobe-Check</p> <p>..... rufen Sie an, ich freue mich auf Sie!</p>
<p>XCARE Kosmetik- & Nailstudio</p> <p>Claudia Schranz Oberlandstrasse 40 3700 Spiez 079 606 45 08 xcare@bluewin.ch www.xcare.ch</p>		

expert Ruchti

Tellenfeldstrasse 5 · 3714 Frutigen · Telefon 033 671 50 50 · Fax 033 671 50 30
Seestrasse 3 · 3700 Spiez · Telefon 033 654 50 88 · Fax 033 654 51 88
www.expert-ruchti.ch · online-shop: www.m-ruchti.ch

Wir beraten, verkaufen, liefern und installieren | **Wir helfen bei Fragen, holen ab und reparieren**

LUAG
LUGINBÜHL AG
SCHREINEREI | INNENAUSBAU

LUAG Luginbühl AG | Aeschstrasse 8 | 3704 Krattigen BE
Telefon 033 654 80 00 | Fax 033 654 16 53
www.luag.ch | info@luag.ch

...mehrintüren

MÜLLER HÄNNI AG
HEIZUNG SANITÄR SOLAR-HAUSTECHNIK

...für top service...

Gwatt 033 336 88 68
Spiez 033 654 70 90
Seftigen 033 345 23 20

www.mh-haustechnik.ch




Gratis-Velolichtaktion in Spiez

Mit Velolicht im Dunkeln sicher unterwegs.

bei René Beyeler,
Ihrem 2-Radspezialist
Thunstrasse 44 in Spiez
(beim Spiezmooskreisel)

Donnerstag, 14. November 2013
von 16.00 bis 19.00 Uhr

Sie können die Beleuchtung Ihres Velos gratis reparieren lassen (kleinere Reparaturen).

Die Arbeit ist gratis, Kleinmaterial wird von Pro Velo Region Spiez übernommen.



Eine Aktion von:



In Zusammenarbeit mit

René Beyeler
2-Radspezialist
Thunstrasse 44
3700 Spiez



Ihr kompetenter Partner für alle Fälle!!

Garten- und Parkholzerei
Forstarbeiten
Arbeiten am hängenden Seil

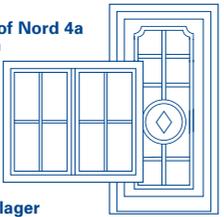


bürki
FORSTUNTERNEHMUNG

Quellenhofweg 54 CH-3705 Faulensee Tel: 079 730 91 77 info.buerkiforst@gmail.com

zbinden ag
bauelemente

3752 Wimmis
Gewerbezone Bahnhof Nord 4a
033 657 20 20 Telefon
033 657 20 22 Fax
info@zbinden-ag.ch
www.zbinden-ag.ch



- Türen
- Zargen
- Fenster
- Tore
- Ausstellung
- grosses Occasionslager

SCHREINEREI
OESCH Nachfolger B. Baumann

Spiezstrasse 25
3645 Gwatt
Tel. 033 336 40 30 www.oesch-gwatt.ch
Fax 033 336 00 61 info@oesch-gwatt.ch

Innenausbau • Möbel • Reparaturen

werner furer

Metallbau Schlosserei AG



Industriestrasse, 3700 Spiez
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 31 23
Natel 079 656 49 58
werner.furer@hispeed.ch

aldega AG

Bodenbeläge
SPIEZ

*Für öich gömer
uf d'Chnöi*

Telefon 033 654 23 66



Mit Schwung in den Winter ab Donnerstag 31. Oktober 2013

Sport, Spiel und Spass mit dem Männerturnverein Spiez

Skisport macht Spass – egal ob Sie als Abfahrtsläufer oder auf dem Snowboard die Piste hinuntersausen oder als Langläufer Ihre Runden ziehen. Doch während Sie Ihre pure Freude haben, fordern Sie Ihrem Körper Höchstleistungen ab. Und darauf sollten Sie ihn vorbereiten.



Wir treffen uns jeden Donnerstag, jeweils um 20.15 Uhr in der Turnhalle Dürrenbühl (inklusive Kraftraum).

Dank unserem vielseitigen Angebot in den Trainingsgruppen Erwachsenensport 35+ und 55+ sowie Senioren kommt jeder auf seine Kosten.

Sind Sie schon richtig fit für Ihre Winteraktivitäten? Wenn nicht, ist es höchste Zeit in Form zu kommen – damit Sie auf der Piste und beim Après-Ski eine gute Figur machen.

Herzlich Willkommen zum Schnupper-Training – eine Mitgliedschaft ist nicht erforderlich!



Infos
www.mtvspiez.ch
Tel. 033 654 52 45, 033 336 37 07

Die Spiezer Männerturner wünschen allen Schneesportfans einen unfallfreien Winter!

Sukara Mitglied 
ImmobilienService GmbH
 Eigerweg 30, 3700 Spiez
 Tel. 026 672 10 29 / 079 244 21 31
 info@sukara.ch | www.sukara.ch

Ihr Immobilienpartner

Bewirtschaftung | Beratung | Verkauf-Vermittlung
 Promotion | Bautreuhand-Bauleitung | Schätzung

OrthoMedio
 Orthopädie Schuhtechnik GmbH
 Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel
 Massschuhe | Korrekturen | Spezial-/Bequemenschuhe
**Neue Herbst-/Winter-Kollektion
 ist eingetroffen!**
 Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 98 08, www.orthomedio.ch
 Öffnungszeiten:
 Di-Fr 09-12/13.30-18.00 Uhr, Sa 9-12 Uhr

b bircher
 natursteinarbeiten
 keramische plattenbeläge
 sonnenrain 11, 3700 spiez
 www.bircher-co.ch
 Telefon 033 654 24 24
 Telefax 033 655 04 65
 keramik-einzigartig.ch

**Heizöl
 aeberhard**

Brennstoffe

Nachfolger Hadorn & Cie GmbH

3664 Burgstein BE
 Telefon 033 359 33 33

POPNET
 e-solutions
 PopNet Informatik AG
 IT-Support für Firmen
 PC & Mac Helpservice für Private
 Webdesign / Web Programming
 Webhosting / Server-Housing
 VDSL / ADSL / SDSL
 Computer-Shop / Verkauf
 Kaufberatung
 Internet-Café / PC-Arbeitsplätze
 Seesstrasse 11, 3700 Spiez
 Tel. 033 655 00 00
 Fax 033 655 00 01
 www.popnet.ch
 info@popnet.ch

Zaunteam
 Zaunteam – Sicherheit
 die sich sehen lassen kann
Zäune und Tore
 Profitieren Sie von der grössten
Auswahl an Zäunen und Toren!
 Fordern Sie jetzt den Zaunkatalog mit
 160 Seiten an oder verlangen Sie eine
 kostenlose Zaunberatung vor Ort!
Zaunteam Daniel Frutiger AG
 Hagenstrasse, 3852 Ringgenberg
 Tel. 033 823 11 92
 frutiger@zaunteam.ch

Nussbaum
 Gartenbau
**Gartenumänderungen
 Unterhalt – Beratung**
 Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63
 Schlüsselmatteweg 15, Spiez
 www.nussbaum-gartenbau.ch

Allgemeine Bestattungs AG
 Seit 1925
Bestattungsdienst SPIEZ
 Telefon 033 654 30 50
 Wir sind für
 Sie da –
 Tag und Nacht
 www.allgemeine-bestattung.ch
 Andreas Schwarz Michael Rubin Daniel Sommerhalder

VEREINE



Volleyballclub Spiez

Heimspiele November 2013

- **Samstag, 2.11.2013, 13.00 Uhr**
Halle Spiezwiler
 3. Liga Damen – VBC Frutigen
- **Samstag, 2.11.2013, 15.00 Uhr**
Halle Spiezwiler
 2. Liga Damen – Volley Muri Bern
- **Samstag, 2.11.2013, 15.00 Uhr**
Halle Seematte
 4. Liga Damen – VBC Frutigen
- **Samstag, 2.11.2013, 17.30 Uhr**
Halle Spiezwiler
 2. Liga Herren – Volley Muri Bern
- **Samstag, 2.11.2013, 18.00 Uhr**
Halle Seematte
 Damen U19 2 – VBC Schwarzenburg
- **Samstag, 2.11.2013, 19.30 Uhr**
Halle Spiezwiler
 Damen U23 1 – VBC Bruggdorf
- **Donnerstag, 7.11.2013, 19.00 Uhr**
Halle Spiezwiler
 Damen U17 2 – Volley Oberdiessbach
- **Freitag, 15.11.2013, 20.15 Uhr**
Halle Seematte
 Damen U23 1 – Volley Muri Bern
- **Samstag, 16.11.2013, 13.00 Uhr**
Halle Spiezwiler
 4. Liga Damen – TV Steffisburg
- **Samstag, 16.11.2013, 15.00 Uhr**
Halle Spiezwiler
 3. Liga Herren – Volero Aarberg b
- **Samstag, 16.11.2013, 17.30 Uhr**
Halle Spiezwiler
 3. Liga Damen – VBC Brienz-Meiringen



Hinten v.l.: Michael Grzybek, Dominic Baumann, Lukas Urfer, Michael Imboden, Janik Tschanz, Daniela Egli (Coach). Vorne v.l.: Stefan Haldimann, Simon Blaser, René Ziegler, Thomas Saner, Reto Dietrich. Es fehlen: Tobias Hänni, Armin Bratschi, Tobias Roevenich

- **Samstag, 16.11.2013, 19.30 Uhr**
Halle Spiezwiler
 2. Liga Herren – VBC Thun
- **Montag, 25.11.2013, 20.30 Uhr**
Halle Spiezwiler
 3. Liga Herren – VBC Seftigen
- **Donnerstag, 28.11.2013, 20.15 Uhr**
Halle Spiezwiler
 2. Liga Herren – VBC Münchenbuchsee
- **Freitag, 29.11.2013, 20.15 Uhr**
Halle Hofachern
 Mixed – VBC Wisle
- **Samstag, 30.11.2013, 15.00 Uhr**
Halle Spiezwiler
 Damen U19 2 – VBC Studen a
- **Samstag, 30.11.2013, 17.30 Uhr**
Halle Spiezwiler
 2. Liga Damen – VBC Münchenbuchsee
- **Samstag, 30.11.2013, 19.30 Uhr**
Halle Spiezwiler
 3. Liga Damen – VBC Seftigen

Wir freuen uns auf
 zahlreiche Zuschauer!



Erfolge im Herbst

Viele Podestplätze für den TV Spiez

Ein grosses DANKE-SCHÖN an die Laufgruppen-Leiter: Mit ihrem Engagement haben sie einen wichtigen Beitrag zu den hervorragenden Spiezer Resultaten geleistet!

Schweizerfinal Mille Gruyère: Schnelle Zeiten und eine grosse Serie

Gold, Silber und ein Diplom: Mit dieser Bilanz kehrte die TV Spiez-Delegation vom Schweizer Saisonhöhepunkt über 1000 m zurück. Rahel Turtschi sicherte sich zum fünften Mal in Serie (!) die Goldmedaille, Dina Schranz wurde mit einer fantastischen persönlichen Bestzeit (PB) Zweite und Livia Jurt erkämpfte sich gleich bei ihrem allerersten Start als Fünfte das begehrte Diplom.

Auch Jonas Günter lief PB und klassierte sich als Elfter im starken Feld der 13-Jährigen, in dem vier Läufer unter drei Minuten über die 2½-Bahnstunden blieben. Dina sprach nach ihren 3.01.78 vom Rennen ihres Lebens. Die Trainer schlossen sich dieser Einschätzung an: Sie war nicht nur sehr schnell, sondern taktisch bemerkenswert abgeklärt gelaufen – wunderbar! Rahel stand vor dem Start zwar «nur» mit der zweitbesten diesjährigen 1000er-Zeit der 1998er-Schweizerinnen zu Buche. Sie liess sich davon aber nicht im geringsten beirren, kontrollierte an den Fersen der Saisonbesten Lara Alemanni vom LAC TV Unterstrass Zürich das Rennen, beschleunigte aus der Zielkurve heraus unwiderstehlich und gewann letztlich sicher und zum fünften Mal hintereinander das Saisonfinale der besten Nachwuchsmittelstrecklerinnen der Schweiz – super! Krankheitshalber leider nicht am Start war

Nina Imboden. So was von schade – wir wünschen gute Besserung!

Die Mittelstrecken-Bahnsaison 2013 ist Geschichte. Wir gratulieren allen TV Spiez-AthletInnen zu ihren Leistungen – gerade auch denjenigen, die es versucht, aber dieses Jahr noch nicht bis zum Kantonal- oder gar Schweizerfinal geschafft haben.

Mini Run Jungfraumarathon Interlaken

Die TV Jugend nahm mit über 20 Kindern am Jungfrau Mini Run in Interlaken teil. Die Laufbedingungen waren perfekt und alle voll motiviert. Die Kleineren bis Jahrgänge 2006 rannten 200 Meter. Die Jahrgänge 2004 und 2005 1000 m und die älteren 1 Meile (1609 m).

Wiederum gab es viele Podestplätze für den TV Spiez! Jeweils in ihren Kategorien gewannen:

1. Rang: Gaël Günter, Jonas Günter, Janick Gerber, Jael Berchtold, Nina Imboden und Rahel Turtschi

2. Rang: Livia Jurt und Dina Schranz

3. Rang: Mario Jurt und Cyril Günter
Folgende AthletInnen erreichten das Ziel unter den ersten 10 ihrer Kategorie: Marlon Dietrich (6), Tim Lüscher (10), Jasmin Sopranetti (4), Annique Niederhauser (10) und Mélanie Mayer (4).

Allen ein grosses BRAVO für die tollen Leistungen in Interlaken. Die ganze Rangliste kann unter www.jungfraumarathon.ch eingesehen werden.



SPIEZ BEWEGT

Turnvorstellung 30. November und 1. Dezember 2013

Die Vorbereitungen laufen heiss – sämtliche Turner-Gruppen bereiten sich intensiv auf ihre Programme zum Thema «SPIEZ BEWEGT» vor. Freuen Sie sich auf eine abwechslungsreiche und bewegende Turnvorstellung mit rund 300 Turnerinnen und Turner.

Nachmittagsvorstellungen

Samstag, 30. November 2013, 14.00 Uhr
Sonntag, 1. Dezember 2013, 14.00 Uhr

Abendvorstellung

Samstag, 30. November 2013, 20.00 Uhr

Eintrittspreise

Nachmittagsvorstellungen

	im Saal	Empore
Erwachsene	CHF 10.–	CHF 15.–
Kinder	CHF 5.–	CHF 10.–

Abendvorstellung

Erwachsene	CHF 15.–	CHF 15.–
Kinder	CHF 10.–	CHF 10.–

Vor der Abendvorstellung servieren wir Ihnen gerne ein gluschtiges Spiezer-Plättli. Das Plättli können Sie entweder vor Ort bestellen oder in einem Spezial-Angebot im Vorverkauf:

2 Eintritte Erwachsene + 2 Spiezer-Plättli + ½ l Spiezer für CHF 65.– (statt CHF 78.–).



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

www.turnenspiez.ch

Nach der Vorstellung erwartet Sie eine grosse Verlosung mit attraktiven Preisen sowie Bar-Betrieb mit DJ Keule.

Vorverkauf (nur Abendvorstellung)

Tickets für die Vorstellung am Samstag Abend können ab 3 Wochen vor der Turnvorstellung jeweils von Mittwoch bis Freitag zu folgenden Zeiten unter der Nummer 077 409 14 89 telefonisch reserviert werden:
13.–15. November 2013;
20.–22. November 2013;
27.–29. November 2013
jeweils von 18.30 bis 20.00 Uhr.

VITA CONTOUR

... GEZIELTE REDUKTION VON PROBLEMZONEN

- Sichtbare Erfolge nach nur wenigen Behandlungen
- Gezielte Problemzonenbekämpfung
- Schonendes Verfahren
- Keine OP, keine Nebenwirkungen
- Schweizer Medizinprodukt

VitaContour, Hanna Theiler, Simmentalstrasse 24, 3752 Wimmis
T 033 657 00 11 E hanna@vitacontour.ch I www.vitacontour.ch



Reisebüro BlueSKY
Seestrasse 15 - 3700 Spiez
Tel. 033 557 87 65 - E-Mail info@bluesky-travel.ch



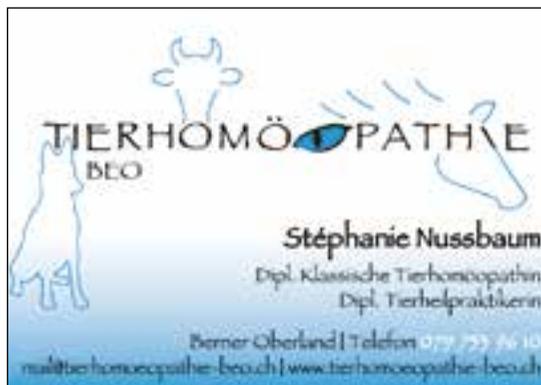
Auto- und Bootssattlerei Sonnenstoren
Gygerweg 16
3700 Spiezwiler
Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 079 656 50 60
Internet www.liebi.ch
E-Mail info@liebi.ch

Schwenter Ring-Garage AG



- **offiz. Mitsubishi-Vertretung**
- **Mitsubishi-Occasionen**
- **Mitsubishi-Elektrik-Elektronik**
- **Reparaturen aller Marken**

3646 Einigen
Tel. 033 654 10 08
Fax 033 654 11 08
www.auto-einigen.ch
info@auto-einigen.ch



TIERHOMÖOPATHIE BEO
Stéphanie Nussbaum
Dipl. Klassische Tierhomöopathin
Dipl. Tierheilpraktikerin
Bernes Oberland | Telefon 079 73 36 10
mail@tierhomoeopathie-beo.ch | www.tierhomoeopathie-beo.ch

Anneler

Ofenbau + Plattenbeläge
eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und Speck-
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34 / 033 654 33 43



Brennstoffe Getränke
RUBIN SPIEZ
RUBIN SPIEZ
3700 Spiez 033 654 30 60 www.rubin-ag.ch

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen



Doris Glogger
Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43
E-Mail: info@edv-glogger.ch/www.edv-glogger.ch

VEREINE

KIRCHE 11|13



Share your Time with ...

for YOUth Spiez lädt zu einem weiteren Jugendgottesdienst ein

Eingeladen sind alle jungen Leute
aus Spiez und Umgebung.

Special Guest
Stego In Concert
www.stego.ch

9. November 2013 um 19.30 Uhr
Türöffnung ab 19.00 Uhr
im Evangelischen Gemeinschaftswerk
Kornmattgasse 8, 3700 Spiez
(Der Weg ist markiert)

Food, Drinks, Musik, Message, Movie
und viel Action.



For YOUth ist ein Projekt des Sozial-
werks EGW Spiez und organisiert
Events für junge Leute aus Spiez und
Umgebung.



**Evangelisches
Gemeinschaftswerk Spiez**
Kornmattgasse 8
3700 Spiez

Advents-Basar

Samstag, 30. November 2013, 8.30–15.00 Uhr
im grossen Saal des Kirchgemeindehauses Spiez



Ab 11.00 Uhr

Einfache Speisen à la carte und
das beliebte Tagesmenü

Suure Mocke
Kartoffelstock
Gemüsegarnitur

Das Angebot

- Adventsgestecke
- Schöne Handarbeiten
- Bücher
- Papiersterne
- Geschenkartikel
- Gebäck aller Art
- Konfitüren, etc.

**Reinerlös zu Gunsten verschiedener
Projekte für notleidende Menschen im
In- und Ausland.**

Backwaren nehmen wir gerne entgegen:
Freitagnachmittag oder Samstagvor-
mittag im Kirchgemeindehaus Spiez.

**Das Sammeltaxi der Kirchgemeinde
kann benützt werden.**

Sie bestellen das Taxi: Tel. 033 654 10 10
Sie bezahlen pro Fahrt direkt im Taxi
einen Kostenbeitrag von CHF 5.–.

**Zum Besuch laden herzlich ein:
Missionsarbeitsverein Spiez
Pfarrämter und Kirchgemeinderat**



Der Ehe-Kurs

Zeit zu zweit – gemeinsam in der Beziehung wachsen

Ab 17. Januar 2014 findet im EGW an der
Kornmattgasse 6/8 der siebenteilige
Ehekurs von «family life» statt.

Der Ehekurs mit einem bewährten
Team aus verschiedenen Gemeinden
steht unter dem Patronat der KAS.

Jeder Kursabend beinhaltet ein festli-
ches Nachtessen mit mehreren Gängen
und einen fundierten Input ab DVD mit
Zeit zu Paargesprächen (keine Grup-
pengespräche).

Daten

je Freitagabend

- 17. Januar 2014
- 31. Januar 2014
- 14. Februar 2014
- 28. Februar 2014
- 14. März 2014
- 28. März 2014
- 25. April 2014

Apéro ab 18.30 Uhr
Beginn 19.00–ca. 22.00 Uhr

Kurskosten

Inkl. Nachtessen und Kursunterlagen
pro Paar CHF 385.–.
Die Teilnahme sollte aber nicht an den
Kurskosten scheitern, wir unterstützen
Sie gerne.

Die Flyer mit Anmeldetalon sind ab
Ende Oktober erhältlich.



Auskunft, Leitung und Anmeldung

Brigitte und Bernhard Welten
Obere Bahnhofstrasse 22H, 3700 Spiez
Tel. 033 534 72 35
bernhardwelten@gmx.ch

Freundlich laden ein

**Die Kirchliche Arbeitsgemeinschaft
Spiez – KAS:**

- Reformierte und Katholische
Kirchgemeinde
- Evangelisch-methodistische Kirche
- Evangelisches Gemeinschaftswerk
Spiez



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Advent im Wald

Sonntag, 1. Dezember 2013, 17.30 Uhr
Treffpunkt Viehschauplatz

Lichterweg zur Krippe
im Rustwald
Lieder und eine Geschichte

Anschliessend gibt es etwas Warmes zu trinken und eine kleine Verpflegung.

Es lädt ein:

Ref. Kirchgemeinde Spiez,
Kommission Kinder und Jugend



Foto: S. Grünig, Krattigen



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Träff 60 Plus

Wann? Donnerstag, 14.30 Uhr
Wo? Kirchgemeindehaus Spiez
Was? Vorträge, Theater, Musikbeiträge, anschliessend Zvieri

Programm 2013/2014

7. November 2013

Der Friedhof – Ein uns vertrauter und doch unbekannter Ort

Walter Glauser, Bereichsleiter Friedhöfe Stadtgrün Bern, erzählt mit Bildern

5. Dezember 2013

Adventsfeier mit Flötenmusik

Helmut Kaiser und das Flötenquintett von Gerda Cimarosti, Spiez

9. Januar 2014

Land & Leute, Glaube & Kultur in Burma/Myanmar

Stefan Grünig, Krattigen, Bericht und Multivisionsshow

6. Februar 2014

Notfall- und Katastrophenseelsorge – Einblick in die Arbeit des «Care Team Kanton Bern»

Pfarrer Hans Zaugg, Oberdiessbach

6. März 2014

Alt und Jung trifft sich

Primarschulklasse 5./6. B, Hofachern, Spiez

3. April 2014

Die Geschichte einer Drehorgel

Peter Kämpfer, Spiez, erzählt und spielt auf seiner selbst gebauten Drehorgel

5. Juni 2014

Ausflug

Spycher-Handwerk AG, Schaukarderei, Huttwil

Anmeldung für den Ausflug unbedingt erforderlich bis **Montag, 2. Juni 2014**, an das Sekretariat der Ref. Kirchgemeinde Spiez, **Tel. 033 654 40 04**

Organisiert von

Ref. Kirchgemeinde
Spiez

Schweiz. Gemeinnütziger
Frauenverein Spiez



Alphalive-Kurs

Eine praktische Einführung in den christlichen Glauben



Was ist Alphalive?

Der Alphalive-Kurs bietet eine hervorragende Gelegenheit, den christlichen Glauben neu zu entdecken.

Er beinhaltet Gastfreundschaft, gute Atmosphäre, ein gemeinsames Wochenende und Offenheit für kritische Fragen. Alphalive ist ein lebensbejahender Glaubenskurs, bei dem Sie Freunde fürs Leben gewinnen können und erst noch mit einem guten Essen vor jedem Treffen verwöhnt werden.

Zuhören, lernen, diskutieren und entdecken:

Jede Ihrer Fragen und jede Meinung hat Raum. Alphalive ist ein Ort, an dem keine Frage zu einfach oder zu kritisch ist.

Was beinhaltet der Kurs?

Der Alphalive-Kurs besteht aus Inputs zu verschiedenen Themen wie:

- Wer war Jesus wirklich?
- Christsein – uninteressant, unwahr oder unattraktiv?
- Beten – hört da eigentlich einer zu?
- Heilt Gott heutzutage noch Krankheiten?
- Ist Vergebung möglich?
- Wie kann ich sicher sein, dass ich Christ bin?
- Christsein ja – aber die Kirche?

Wer ist eingeladen?

Der Alphalive-Kurs richtet sich an alle. Speziell eingeladen sind Personen, die am christlichen Glauben interessiert sind.

Kursablauf

Der Alphalive-Kurs findet an 10 aufeinander folgenden Dienstagen statt. Es wird kein Kursgeld erhoben. Für die Essen und das Wochenende werden die Unkosten verrechnet.

Kursbeginn: 21. Januar 2014, 19.00 Uhr mit einem Nachtessen.

Der Höhepunkt des Kurses ist das Wochenende vom 1./2. März 2014.

Veranstalter und Kursort

Der Kurs wird vom Christlichen Lebenszentrum durchgeführt und findet in den eigenen Räumlichkeiten am Faulenbachweg 92, Spiez, statt.

Anmeldungen für den Alphalivekurs vom 21. Januar 2014 nimmt entgegen:

Christliches Lebenszentrum
Faulenbachweg 92, 3700 Spiez
Tel. 033 650 16 16
office@clzspiez.ch
www.clzspiez.ch

Anmeldeschluss: 13. Januar 2014

Snowcamp

Starte das Jahr mit Fun, Freunden und Schnee! Vom 2.–5. Januar 2014 im Hasliberg

Das nächste Snowcamp steht vor der Tür!

Auch in diesem Winter erwarten wir wieder glitzernden Pulverschnee, weisse Pisten, super Leute, Fun, Action, Musik und was zum Nachdenken!

Alle werden auf ihre Kosten kommen: Snowboarder, Skifahrer, Sonnentanker und Geniesser.

Nicht verpassen!



Wer

Ab 6. Klasse

Wo

Lagerhaus in Hasliberg, Reuti

Wann

2.–5. Januar 2014

Kosten

für Skiabo

- Unter 16 Jahre: CHF 90.–
- 16–19 Jahre: CHF 142.–
- 20 und älter: CHF 177.–

für Unterkunft, Verpflegung und Reise:

CHF 150.– (CHF 135.– bei Anmeldung bis 15. November 2013)

Es wird ein separates Programm für Nichtski- und –Snowboardfahrer angeboten.

Weitere Infos unter

www.snowcamp.ypg.ch

Veranstalter

Jugendarbeit YPG
Christliches Lebenszentrum Spiez
Benjamin Carisch & Team
Faulenbachweg 92, 3700 Spiez
Tel. 078 791 11 49
info@ypg.ch

Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

Wo ist das?



Foto: Margreth Zuber

Gewinnen Sie!
Wir verlosen einen
Geschenkgutschein
im Wert von Fr. 100.–
der Zimmermann AG
in Spiez.

So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrem **Namen**, Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an:

Weber AG, Wettbewerb SpiezInfo
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
oder per Mail an:
wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss

Dienstag, 12. November 2013

Der Name des Gewinners wird im nächsten Heft veröffentlicht.

Auflösung Oktober:

Kronenplatz, Spiez

Gewinnerin:

Cira Germann, Spiez

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00



Die SP Spiez lädt ein

zum deutschen Dokumentar-Film «Work hard – Play hard»
von Carmen Losmann.

Donnerstag, 21. November 2013
18.00 Uhr im Movieworld in Spiez

Eintritt frei

In unserer modernen Dienstleistungsgesellschaft bedeutet die Optimierung eines Betriebs die Optimierung der Mitarbeiter.

Bei einem Apéro diskutieren wir mit Andreas Keller, Gewerkschaftssekretär Syndicom und Michael Lang, Filmpublizist und Fachdozent darüber.



Andreas Keller



Michael Lang



Dezember 2013 Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei der Spiez Marketing AG in Info-center erhältlich oder auf der Internet-Seite. www.spiez.ch **Spiez Marketing AG, Telefon 033 655 90 00**

November 2013

AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

20.8.–15.11.	Ausstellung Irène Stähli – Landschaftsschals	Bibliothek, Spiez
5., 19.11.	Führungen KP Heinrich	17.00 Uhr Inforama, Hondrich

BRAUCHTUM, MARKT

22.11.	Adventsmärit	14.00–20.30 Uhr Stiftung Bubenberg, Spiez
--------	--------------	--

FESTIVAL, FEST

16.11.	Tanzabend mit Batti 5	18.30 Uhr Hotel Eden, Spiez
--------	-----------------------	--------------------------------

GASTRONOMIE, KULINARIK

1., 2.11.	Degustation Geiselbrecht Weine	18.00–20.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
2.11.	Kochend und essend die Welt neu entdecken	19.30 Uhr DorfHus, Spiez
3., 17.11.	Sonntagsbrunch	10.30–13.30 Uhr Hotel Eden, Spiez
9.11.	Degustation Hermann Schwarzenbach Weine	18.00–20.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
16.11.	DorfHus Familien-Crêpes-Abend	18.00 Uhr DorfHus, Spiez
23.11.	Degustation Weingut Maurice Gay – Obrist Weine	18.00–20.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
30.11.	Spiezer Wein- und Kunsttag	11.00–17.00 Uhr Regezkeller, Schlossstrasse 8, Spiez

KLEINKUNST

1.11.	Pantomime Carlos Martinez «Fata Morgana»	20.15 Uhr Hotel Eden, Spiez
22.11.	Kultur im Regezkeller: Uwe kocht Spaghetti	20.15 Uhr Regezkeller, Spiez

KONZERT, MUSICAL

1.11.	Broadway – Songs aus Film und Musical – Männerchor Spiez und Gemischter Chor Aeschi	20.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
2.11.	Konzert Mindbeat	20.30 Uhr Eiskaffee Gelateria, Spiez
3.11.	Broadway – Songs aus Film und Musical – Männerchor Spiez und Gemischter Chor Aeschi	11.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
3.11.	Vokalensemble «i melodisti» Liebe, Lust und Leidenschaft – Heissblütige Melodien aus Oper und Operette	16.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
3.11.	Kammermusik-Konzerte Hondrich: Trellan	17.00 Uhr Inforama, Hondrich

5.11.	Volkstümliche Stubete und Je-ka-mi	20.00 Uhr Restaurant Wiler, Spiezwiler
8.11.	Jazz-Konzert: French Quarter Quartet	20.00 Uhr DorfHus, Spiez
9.11.	Konzert «Stiller Has»	17.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
10.11.	Konzert Berner Musikkollegium	17.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
27.11.	Senioren-Stubete	14.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

LEBENSHILFE, RELIGION

1.11.	«Aus Zeit», mimische Lebensplauderei von und mit Christoph Schwager	19.30 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
3., 10., 17., 24.11.	Gottesdienst	9.30 Uhr Christliches Lebenszentrum, Spiez
14.11.	Taizéfeier	19.00 Uhr Ref. Kirche, Einigen
16.11.	KIK	9.30–11.30 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
16.11.	Samstag Abendfeier	17.30 Uhr Ref. Kirche, Spiez

LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG

3.11.	PhiloKafi	11.15 Uhr DorfHus, Spiez
4.11.	Referat Sicherheitsberatung Kantonspolizei Bern, Sicherer Umgang mit Neuen Medien	19.30 Uhr Bürgerstube, Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
5.11.	Zyschtig Zmorge: Drang zum Singen	9.00–11.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
6., 13., 20., 27.11.	Kafi & Yoga	8.30 Uhr Badeplatz Walserin (beim Schloss), Spiez
7.11.	Singletreff 55+	18.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
10.11.	Von den Eisbären zu den Pinguinen – Hansueli Schläppi Live	17.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
11.11.	Dialekte rund um den Thuner- und Brienersee	19.00 Uhr Bürgerstube, Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
13.11.	Patientenverfügung: Docupass-Infoveranstaltung	14.00–16.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
15.11.	Vortrag Akademie der Generationen: Kristina Piwecki «Gustav Klimt – Genie des Jugendstils»	16.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
15.11.	Historische Verkehrswege in und um Spiez	19.30 Uhr DorfHus, Spiez
21.11.	Inter- und nationaler Frauentreff	19.00 Uhr DorfHus, Spiez
22.11.	Offener Spielabend für Spielbegeisterte	19.00 Uhr DorfHus, Spiez
25.11.	Abenteuer Arktis – Live Reportage von Naturfotograf Florian Schulz	19.30 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
26.11.	Ideenschmiede	19.00 Uhr DorfHus, Spiez

27.11.	Gschichte im November	14.00/20.00 Uhr Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
29.11.	Lesekreis Oekologie	19.00–21.00 Uhr DorfHus, Spiez

LOTTO

23.11.	Lotto Jodlerklub	15.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
24.11.	Lotto Jodlerklub	14.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

SPORT

22.1.–31.12.	Judo Jugend-Anfängerkurs 2013	Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
3., 17.11.	Ä Halle wo's fägt	9.30–11.30 Uhr Turnhalle Seematte, Spiez
7., 14., 21., 28.11.	Skifit – Mit Schwung in den Winter	20.15–21.45 Uhr Turnhalle Dürrenbühl, Spiez
8.11.	Spiezer Nachtschiessen	18.00–22.00 Uhr Schiessanlage Gesigen, Spiez
30.11.	Turnvorstellung TV Spiez «SPIEZ BEWEGT»	14.00/20.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

MOVIEWORLD 3D KINOS-RESTAURANT

SPIEZ



Fam. Markus Balmer 033 650 72 72

Das aktuelle Kinoprogramm unter www.movieworldspiez.ch

Restaurant mit Terrasse:
Reichhaltige Menükarte, Pizzas,
Flammkuchen, Salatbuffet,
Tagesmenu mit Kundenkarte

.....
Kinos • DVD • Restaurant • Hotel •
Solarium • TRC • Fitness

Geschenk-Idee: Kino-Gutscheine ...

Industriestrasse
3700 Spiez
033 655 52 52
www.LanzAG.ch

Lanz AG Bauunternehmung

Erich Häsler
der Fotograf

Ihr Fotoshooting
rechtzeitig zu

Weihnachten ★

weitere Informationen unter:
www.haesslerfoto.ch
Tel. 033 821 05 21

AUS ERFAHRUNG
WACHSEN.

VATER

GROSSVATER

URGROSSVATER

Für Generationen.
Sparkasse, Hypothekar- und Privatbank.
AEK BANK 1826.
033 227 31 00. termin@aekbank.ch

Aus Erfahrung
www.aekbank.ch

AEK
BANK 1826

Miele

W1

– die neue Dimension der Wäschepflege

Verkürzen Sie Ihren Washtag – Vollprogramm in 59 Minuten



Miele revolutioniert die Wäschepflege erneut. Jetzt braucht ein vollwertiger Waschgang dank dem einzigartigen QuickPowerWash nur noch 59 Minuten und spart gleichzeitig durch TwinDos bis zu 30 % Waschmittel. CapDosing bietet die perfekte Systemlösung zum Waschen und Imprägnieren hochwertiger Outdoor-Kleidung.

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Miele

PARTNER

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG
Kornmattgasse 3A · 3700 Spiez
www.barben.ch · info@barben.ch
Telefon 033 655 66 55